

# Auer Tageblatt

## Anzeiger für das Erzgebirge

Poststellen nehmen die Auslieferungen und für Auswärtige die Postkarten entgegen. — Erhältlich werktäglich.

Postamt für die Auslieferungen und für Auswärtige. — Erhältlich werktäglich.

Telegramme: Tageblatt Auerzgebirge. Enthaltend die amtlichen Bekanntmachungen des Rates der Stadt und des Amtsgerichts Aue. Postleitzahl: Aue Leipzig Nr. 1000

Nr. 190

Sonntag, den 16. August 1931

26. Jahrgang

### Verschiebung des französischen Besuches

Berlin, 14. August. Wie aus Paris verlautet, wird der geplante französische Ministerbesuch wegen des noch nicht hinreichend gefärbten Gesundheitszustandes von Briand nicht, wie gestern vorgesehen war, bereits in diesem Monat stattfinden, sondern erst im September.

#### Erst nach Genf

Paris, 14. August. Ministerpräsident Laval hat das folgende mit dem deutschen Botschafter verfaßte Kommuniqué der Presse übergeben: Man weiß, daß Ministerpräsident Laval gestern den Besuch des deutschen Botschafters von Hoesch empfangen hat, der ihn sowohl wie Außenminister Briand im Auftrage der deutschen Regierung offiziell eingeladen hatte, nach Berlin zu kommen. Das für die Reise vorgeschlagene Datum war der 26. und 27. August. Ministerpräsident Laval, der Herrn von Hoesch für die Einladung dankte und sie annahm, hatte ihm gesagt, daß er, soweit es das Datum angehe, keine endgültige Entscheidung treffen könne, weil Außenminister Briand gegenwärtig nicht in Paris sei. Der Ministerpräsident hat heute nachmittag von neuem Herrn von Hoesch empfangen. Er hat ihm mitgeteilt, daß die Ärzte Professor Vaquez und Marg, die beauftragt worden waren, sich über den Gesundheitszustand des Außenministers Briand auszusprechen, zwar mit der lebhaftesten Befriedigung die Fortschritte festgestellt hätten, die jeder Tag zur vollständigen Wiederherstellung des Außenministers bringe. Sie haben jedoch zum Ausdruck gebracht, daß sie ihm nicht vor seiner Abreise nach Genf eine Unterbrechung in der Ruhekur auf dem Lande gestatten könnten, die ihm für einen Monat verordnet sei und deren Augen nach einer so kurzen Frist durch die Anstrengungen einer offiziellen Reise nach Berlin aufgehoben werden könnten. Unter diesen Umständen sind Ministerpräsident Laval und Botschafter von Hoesch in der Einigung, daß die Teilnahme des Außenministers Briand bei diesem Besuch unerlässlich sei, sich darüber einig, daß die Reise der französischen Minister nach Berlin auf ein Datum verschoben wird, das so nahe wie möglich nach dem Ende der Völkerbundtagung liegt.

Telephonesprach Laval mit dem Reichskanzler Paris, 14. August. Ministerpräsident Laval hat sich heute abend telephonisch mit Reichskanzler Dr. Brüning in Verbindung gesetzt. Er hat ihm nochmals sein Bedauern zum Ausdruck gebracht, wie zuvor dem deutschen Botschafter von Hoesch, sich wegen des Gesundheitszustandes des Außenministers Briand nicht zum ursprünglich vorgeesehenen Datum nach Berlin begeben zu können. Er hat hinzugefügt, daß er nach wie vor den lebensfrischen Wunsch habe, die in Paris im vorigen Monat eingeleiteten Gespräche so bald wie möglich wieder aufzunehmen.

Der Eindruck der französischen Absage in Berlin Berlin, 14. August. In Berliner politischen Kreisen ist die Mitteilung, daß entgegen der gestrigen Ankündigung Laval und Briand nun doch zunächst noch nicht nach Berlin kommen können, mit lebhaftem Bedauern aufgenommen worden. Man hat aber natürlich Verständnis dafür, daß der Gesundheitszustand Briands die Reise noch nicht so schnell zuläßt, wie bei dem hohen Alter des Außenministers natürlich nicht ohne Strapazen sein würde. Man weiß ja seit längerem, daß die Umgebung Briands sich ernstlich Sorgen um seinen Gesundheitszustand macht. In Berliner politischen Kreisen wird unter Hinweis auf diese Tatsache ausdrücklich betont, daß natürlich politische Gründe bei dem Plan keine Rolle spielen.

"Times" zu dem bevorstehenden Berliner Besuch Laval London, 15. August. "Times" steht in der Einladung an die französischen Minister, nach Berlin zu kommen, und deren Annahme einen Beweis, daß mit dem Riedereichen des gegenseitigen Vertrauens zwischen Deutschland und Frankreich wirkliche Fortschritte gemacht werden. Brüning wie Laval, seien praktische Männer, die anerkennen, daß nichts dadurch gewonnen werde, daß man unbequeme Realitäten ignoriere oder ihnen ausweiche, und beide seien guten Willens, und wünschten aufrichtig eine Verbesserung der deutsch-französischen Beziehungen im Interesse ihrer beiden Länder. Auch wenn der geplante Besuch nichts weiter tue, als die persönliche Freundschaft zwischen den beiden Staatsmännern zu festigen und zu vertiefen, so werde er sich wohl lohnen. Wenn bei dem Besuch keine dramatischen Ergebnisse erreicht würden oder nicht einmal versucht werde, solche zu erzielen, dann brauche noch niemand enttäuscht zu sein.

### Wiederansteigen des Steueraufkommens

Berlin, 14. August. Nachdem im Juli infolge der Stützung des Zahlungsverkehrs und der Schließung der Banken ein Mindestaufkommen an Steuern in Höhe von etwa 180 Millionen RM festzustellen war, ist, wie wir aus Kreisen des Reichsfinanzministeriums erfahren, bereits in der ersten Dekade des August ein erheblicher Teil des Ausfalls den Steuerklassen wieder zugeschlossen. Da die Stützung des Zahlungsverkehrs wieder aufgehört hat, rechnet man an zufälliger Stelle damit, daß der Juli-Ausfall in der zweiten Hälfte des August in noch stärkerem Maße wieder aufgeholt wird.

#### Zusammentritt des Reichskabinetts

Berlin, 14. August. Wie wir erfahren, ist das Reichskabinett heute abend zu einer Ministerbesprechung zusammengetreten, in der die bekannten Wirtschaftsfragen weiter beraten werden. Zu der Versammlung über die Verhandlungen zum Schenker-Vertrag verlautet von unterrichteter Seite, daß es noch acht bis zehn Tage dauern werde, bis diese Vorlage vom Kabinett verabschiedet werden könnte.

#### Beratungen über die Frage der staatlichen Beaufsichtigung der Banken

Berlin, 14. August. Der Wirtschaftsausschuß der Reichsregierung mit Beteiligung der Reichsbank wird in der nächsten Woche unter Hinzugabe eines kleinen Kreises von Sachverständigen aus der deutschen Wirtschaft und Wissenschaft die Entscheidung der Fragen vorbereiten, die sich in Verfolg der von der Reichsregierung für die Darmstädter und Nationalbank sowie für die Dresdner Bank ergriffenen Maßnahmen ergeben, einschließlich der Frage einer Rufftakt über das deutsche Bankgewerbe.

### Kommunale Zwangsanleihe?

Der "Berliner Börsen-Courier" meldet: Im Sanierungsprogramm der Stadt ist die Bemerkung enthalten, daß wegen einer Umschuldung der laufenden Kommunalcredite Verhandlungen mit der Reichsbank und der Reichsregierung auf der Basis von bestimmten Vorschlägen schwerte. Es soll sich hierbei um die Konstruktion einer kommunalen Gemeinschaftswirtschaftlichen Zwangsanleihe handeln, die gemeinsam von der deutschen Girozentrale und der Gemeinschaftsgruppe deutscher Hypothekenbanken herausgebracht werden soll. Die Gläubiger der Kommunen, also in der Haupstädte die Banken und Sparkassen, werden die Städte in Abgeltung der laufenden laufenden Kommunalcredite zu übernehmen haben. Die bisherigen Beratungen basierten auf Vorschlägen, die einen 5 v. H. Nominalzins und eine Laufzeit von 17 Jahren bei einer jährlichen Tilgungsquote von 3,5 v. H. vorsehen. Von mancher Seite wird jedoch ein Zinsfuß von 7 v. H. bei 3,5 v. H. Tilgung vorgeschlagen. Wie man hört, soll nach Ablauf einer gewissen Sperrfrist in diesen Papieren der Börsenhandel zugelassen werden. Man glaubt, die Berechtigung zu solchen ungewöhnlichen Maßnahmen aus der Ausstattung der Städte mit Reichssicherheit zu schöpfen, die ebenfalls vorgesehen ist. Außer der Börsensicherheit soll die Mobilisierbarkeit der Städte auch die Lombardsicherheit gewährleisten. Ein besonderer Anreiz soll in der Erfahrung der Anleihe von allen Steuern geschaffen werden. Zur Veröffentlichung soll ein Garantiefonds in Höhe von 10 v. H. des Anleihebetrages gebildet werden.

#### Verlorene Dokumente

Paris, 14. August. Wie "Paris Midi" berichtet, hat der amerikanische Marineattaché in Berlin, Kapitän zur See Castelman, der sich gegenwärtig bei der amerikanischen Botschaft in Paris aufhält, bei der Polizei Meldung erstattet, daß er gestern in einer Autodrosche eine Mappe mit für seine Botschaft bestimmten Dokumenten vertraulichen Inhaltes vergessen habe.

#### 350 Millionen Defizit in Preußen

Berlin, 15. August. In preußischen Regierungskreisen rechnet man der "D. U. B." aufgrund für 1931 mit einem Gesamtbetrag für den ordentlichen Etat in Höhe von 350 Millionen. Im preußischen Finanzministerium werden gegenwärtig neue Vorschläge für, wie es heißt, drastische Sparmaßnahmen ausgearbeitet.

#### 14 Landfriedensbrecher verurteilt

Stralsund, 15. August. Nach dreitägiger Verhandlung wurde gestern abend in dem Prozeß gegen 15 Kommunisten und Sozialdemokraten aus Barth das Urteil gefällt, daß gegen sechs Angeklagte auf je drei Monate, gegen weitere sechs auf je sechs Monate und gegen zwei Angeklagte auf je sieben Monate Gefängnis wegen einfacher und schwerer Landfriedensbruchs in Verbindung mit Aufruhr und Vergehen gegen das Waffengesetz lautete. Ein Angeklagter wurde wegen Mangels an Beweisen freigesprochen. Der Verhandlung lagen die Vorgänge am 12. April in Barth zugrunde, wo bei einem Propagandamarsch des Stahlhelms mehrere Personen von Kommunisten und Sozialdemokraten verletzt wurden.

### Die Baseler Verhandlungen

Neue Vorschläge des Stahlkettenkonsortiums

Basel, 14. August. Das Programm der Verhandlungen, die zur Zeit am Sitz der B.I.B. über die Konsolidierung der deutschen Credits stattfinden, hat insofern eine Umstellung erfahren, als heute morgen 9½ Uhr die Mitglieder des internationalen Stahlkettenkonsortiums getrennt vom Behnert-Studienausschuß für die Prüfung der Kreditlage in Deutschland zusammengetreten, um unter sich den Versuch zu unternehmen, sich auf eine einheitliche Formel zu einigen. Die fünf in Basel anwesenden Mitglieder der deutschen Bankiersdelegation wohnten diesen Verhandlungen, die bis gegen 18½ Uhr dauerten, nicht bei. Diese Verhandlungen bieten insofern gewisse Schwierigkeiten, als in den anderen Ländern verschiedene Bankassanzen hinsichtlich der Kreditvergabe bestehen. Wie erinnerlich, hat Reichsbankpräsident Dr. Luther damals den verschiedenen nationalen Stahlkettenkonsortien einen Vorschlag betreffend Prolongation der kurzfristigen Credits, die Deutschland gewährt wurden, unterbreitet. Das internationale Stahlkettenkonsortium hat sich nun heute gründlich davon entschieden, einen Gegenvorschlag auszuarbeiten, der dann der deutschen Delegation unterbreitet werden soll. Im Halle der Annahme würde dann dieser Gegenvorschlag dem Studienausschuß überwiesen und dem Bericht von Sir W. Layton beigegeben, worauf dann der Präsident der B.I.B., MacBarra, diesen Bericht MacDonald als dem Vorsitzenden der Londoner Konferenz gerns Weiterleitung an die verschiedenen interessierten Regierungen überweisen würde. Im Halle von Meinungsverschiedenheiten ist vorgesehen, daß der Studienausschuß eingreift. Seitens der englischen, französischen und amerikanischen Delegierten wird grundlegend der Standpunkt vertreten, daß alle beteiligten Gläubiger auf der Grundlage einer Art finanzieller Weitsichtsfestigung zu behandeln wären. D. h. g. B. Deutschland keiner Gläubigergruppe, auch den einheimischen Gläubigern nicht größere Garantien einzutragen darf als einer anderen. Damit ist die Frage der Verlängerung der Credits in den Mittelpunkt der Verhandlungen gerückt. Es besteht die Mög-

Sichkeit, daß die deutschen Delegierten gegenüber den Vorschlägen der vereinigten Gläubiger sagen werden. Sie müßten sich vorerst die notwendigen Kompetenzen zum Abschluß eines Übereinkommens erteilen lassen, was eine Verlängerung der Verhandlungen bedeuten würde. Weiter steht noch nicht fest, ob verschiedene Vertreter kleinerer Gläubigergruppen, so der holländische und der schweizerische Gläubiger, mit den bis jetzt gemachten Vorschlägen hinsichtlich einer Bindung auf eine einheitliche Formel einig gehen können. Die Verhandlungen werden am Nachmittag fortgesetzt, und es ist nicht ausgeschlossen, daß sie, wenn die verschiedenen internen Schwierigkeiten innerhalb der Gläubiger behoben werden, bis Freitag, also heute abend, zu Ende geführt werden können. Der Studienausschuß selbst hat seine Verhandlungen vorsübergehend unterbrochen. Vier seiner Mitglieder sind, wie bereits gemeldet, auch Mitglieder des Stillhaltekomitees. Die übrigen Mitglieder des Studienausschusses setzten indessen in privaten Besprechungen die Prüfungen der deutschen Streitfrage fort.

## Einigung über die Verlängerung der kurzfristigen Kredite

Basel, 14. August. Die im internationalen Stillhaltekonsortium vereinigten Bankiers, die heute nachmittag ihre Verhandlungen fortgesetzt haben, haben sich auf einen einheitlichen Vorschlag hinsichtlich der Bedingungen, unter denen eine Verlängerung der kurzfristigen Kredite an Deutschland bewilligt werden soll, geeinigt und sofort der deutschen Delegation davon Mitteilung gemacht. Die Verhandlungen mit den deutschen Bankierdelegierten wurden sofort aufgenommen. Sie sollen morgen fortgesetzt werden. Über die einzelnen Bedingungen, wie Vergütung und zusätzliche Garantien, verlautet noch nichts.

## Zeitungsvorbot in Niederschlesien

Breslau, 14. August. Der Oberpräsident der Provinz Niederschlesien hat auf Grund des § 13 des Gesetzes zum Schutze der Republik in Verbindung mit § 88 des Reichsstrafgesetzbuches sowie des § 2 Absatz 2 Ziffer II der zweiten Verordnung des Reichspräsidenten zur Bekämpfung politischer Ausschreitungen die periodische Druckschrift „Der Volksbote“, Schlesische Zeitung für völkische Bewegung und soziale Gerechtigkeit, auf die Dauer von vier Wochen, und zwar vom Freitag, dem 14. August, bis einschließlich Donnerstag, den 10. September 1931, verboten.

## Neue Geschäftsführung in Oldenburg

Berlin, 13. August. In Oldenburg ist, wie der Demokratische Zeitungsdienst mitteilt, eine neue Gehaltskürzung bereits ab 1. September so gut wie sicher. Entsprechende Schritte werden bereits unternommen. Die Kürzung soll staffelweise erfolgen, und zwar soll die Staffelung zwischen 5 und 8 v. H. für die einzelnen Gehaltsgruppen über 2000 Mark liegen. Die Gehälter unter 2000 Mark sollen von der Kürzung frei bleiben.

## Kommunistenverhaftungen in Steiermark

Graz, 14. August. Die Polizeidirektion Graz hat festgestellt, daß ein gewisser Personenkreis, dem Ausländer und verschiedene Intellektuelle angehörten, in der letzten Zeit eine erhöhte Tätigkeit für die Kommunistische Partei entfaltet hat. Einige Kommunisten, die nicht landesfürstlich sind, wurden aus Steiermark abgeschoben. Ferner hat die Polizei gestern den in Wien bekannten Kommunistenführer Theodor Maller verhaftet. Er wurde seit mehreren Tagen wegen einer in Göstling bei Graz gehaltenen Rebe, in der er zu ungefehllichen Handlungen aufgefordert hatte, von der Polizei gesucht. Maller, der gestern an einer kommunistischen Versammlung in Graz teilnahm, wurde dem Landesgericht zugeführt.

Die Unstnde auf Cuba

Habanna, 14. August. Die Regierung hat Truppen in die Provinz Santa Clara geschickt, die den dort entbrannten Aufstand bekämpfen sollen. Kurz vor ihrer Ankunft haben die Unständischen den Bahnhof von Ugabana in Brand gesteckt und die Brücke über den Guacaracabufluss in die Luft gesprengt, die Telegraphenleitungen zerstört und eine Menge von Waffen geraubt, worauf sie sich zurückzogen.

## Braun zum Volksentscheid

Berlin, 14. August. Die SBD. hielt heute abend aus Anlaß des Volksentscheid-Ergebnisses eine Massenfundgebung im Sportpalast ab, an der führende sozialdemokratische Abgeordnete teilnahmen. Ministerpräsident Braun, der mit stürmischen Beifall begrüßt wurde, dankte zunächst den Parteimitgliedern für die aufopfernde Tätigkeit, die sie in den letzten Wochen geleistet hätten, um nicht nur für Preußen, sondern auch für ganz Deutschland eine ruhige, weitere republikanische Entwicklung zu gewährleisten. In seinen weiteren Aussführungen geht Dr. Braun auch auf die im Wege der Bressenotverordnung veröffentlichte preußische Regierungsfundgebung über den Volksentscheid ein. Die preußische Regierung habe sich im Kampf um den Volksentscheid sehr zurückgehalten. In solcher Situation hat ebenso wie bei einem Misstrauensantrag im Parlament die Regierung das Recht, sich gegen die Angriffe der Gegner zu wehren. Wir haben von diesem Recht nur den allergeringsten Gebrauch gemacht, um den Volksentscheider nicht den Vorwand zu geben, ihre Niederlage durch die Behauptung zu bestreiten, daß durch amtliche Beeinflussung das Ergebnis gefälscht worden sei. Ich habe nur in zwei Fällen von der Bressenotverordnung Gebrauch gemacht, wo es sich darum handelte, Unwahrheiten richtigzustellen und die Zeitungen zu zwingen, der Wahrheit die Stärke zu geben. Man hat sich besonders barsch aufgeregt.

# Heran an die hohen Gehälter ... und die Tarife!

In der „M. L. S.“ schreibt Richard Schmann:

Die Seiten sind endgültig vorbei, da groß verdient werden kann. Also wird gespart oder vielmehr eingespart, abgebaut, gestrichen und gekürzt. Die Stiftste sind unermüdlich in den Ausgabenpalten an der Arbeit; man hofft, dadurch daß Gleichgewicht mit den Einnahmen herstellen zu können. Jeden Tag wird der Öffentlichkeit ein neues Sparprogramm unterbreitet, wohl damit sie sehen soll und überzeugt werde, daß die Behörden alles versuchen. Gestern äußerte sich das Reich, heute sprechen die Städte zu uns, und morgen werden die Länder ihre Rechnungen präsentieren. Außerdem hagelt es von privater Seite Sparpläne. Danach müßte ja nun alles bereits in schönster Ordnung sein. Das Gegenteil ist jedoch der Fall. Von Tag zu Tag fällt es jedem einzelnen von uns schwerer, sich in dieser Krise zu behaupten. Wie kommt das eigentlich?

Wir wollen hier nicht die tausend Wirtschaftspläne und Sparprogramme um eine neue Arbeit vermehrten, aber was wir wollen, ist, auf verschiedene Punkte hinzutweisen, wo wirtschaftlich gespart werden kann, ohne daß dadurch der Umsatz oder die allgemeine Wirtschaft nur im geringsten leiden würde.

Wir haben alle gehört, daß es den Banken schlecht geht. Der Staat muß überall mit seinem Geld, das doch erst die Steuerzahler hergeben müssen, eingreifen und helfen. Das Geld ist mühsam zusammengetragen, und es ist notwendig, daß es vorsichtig und sparsam ausgegeben wird. Geschieht das nun auch wirklich?

Wohl sind sogar den Fürsorgeempfängern von den paar Pfennigen, die sie bekommen und die wirklich nur zum allerbürtigsten Durchhalten reichen, 10 Prozent gestrichen worden, wir haben aber noch nicht gehört, daß auch nur einem der großen Bankleiter oder Generaldirektoren die Gehälter herabgesetzt wurden.

In der reichen Schweiz bekommt ein tüchtiger, hochgestellter Bankdirektor 50 000 Mark! Bei uns geht es nicht unter 100 000 Mark. Die riesigen Summen für die Rücksichtsräte, die sich als vollkommen überflüssig erwiesen haben und nicht verhindern konnten, daß den kleinen Aktiönnären die Vermögen dezimiert wurden, ließen weiter. Für nichts. Neben darüber auch die Dividenden versäubern und die Gesellschaften zusammenbrechen. Es ist wirklich ein Unsug und erregt Empörung, daß es auch heute noch in Deutschland einzelnen möglich ist, Hunderttausende von Mark einzustreichen, ohne daß die Tätigkeit dieser hochbezahlten Herren nun wirklich auch für die Allgemeinheit ersprechlich sei. Vor Jahren wurde gegen die hohen Ministergehalter geschimpft. Zum Teil mit Recht. Tatsächlich wurden dann später die Ministergehalter fühlbar reduziert. Ab-

gebaut sind ferner die Gehälter der Gesandten und Botschafter. Nichts hört man aber davon, daß der Reichsbankpräsident, über dessen Verdienste man doch wirklich sehr geteilter Meinung ist, auch nur die geringsten Abschläge von seinen 800 000 Mark erfahren hat. Ganz ähnlich liegen die Dinge bei der Reichsbahn. Auch hier bekommt der Präsident jährlich eine Viertelmillion, während in jedem Geschäftsbericht über die Umläufe, die durch die Gehälter und Löhne der

dass wir zwei Tage vor der Entscheidung eine Kundgebung der preußischen Regierung an die Wählerschaft haben ergehen lassen. Es lag so, daß besonders in den letzten Wochen aus den weitesten Kreisen der Bevölkerung an die preußische Regierung Unfragen kamen: Wehrt sie sich nicht gegen die unerhörten Angriffe? Wie steht die preußische Regierung zum Volksentscheid? Da liegen die Dinge in der Tat so, daß die Wählerschaft einen Anspruch darauf hatte, daß die Regierung erklärte, wie sie zu diesem Volksentscheid steht. Ministerpräsident Braun zitierte dann Stellen aus der kommunistischen und der deutschnationalen Presse, die übereinstimmend dahin gegangen seien, daß die preußische Regierung mit ihrem Aufruf den Veranstaltern des Volksentscheids den größten Dienst erwiesen hätte. Wer so etwas schreibe, könne sich nicht darüber beschweren, die Kundgebung habe das Ergebnis des Volksentscheids zu ungünsten der Volksentscheidsparteien beeinflußt. Es ist falsch, so fuhr Dr. Braun fort, wenn es so hingestellt wird, als ob wir mit dieser Kundgebung die Presse knebeln oder die Meinungsfreiheit unterdrücken wollten. Wir haben niemand zugemutet, gegen seine Überzeugung zu schreiben. Was beim Aufruf war klar ersichtlich, daß es sich nicht um eine Reaktion der Redaktion, sondern um eine Kundgebung

## Gegen den Schenkervertrag

**„Eine Sozialisierung zugunsten des Großkapitals“**

Der konservative Landtagsabgeordnete Fritzsche hat sich mit einem Schreiben an die sächsische Regierung gewandt, in dem gegen die Art der Verhandlungen der Firma Schenker u. Co. mit der Reichsbahn Protest eingelegt wird. Ubg. Fritzsche wendet sich insbesondere dagegen, daß der Reichsrat ausgeschaltet werden solle und daß man an die Stelle eines Beschlusses des Reichsrates ein Unhören der Länder treten lassen wolle, ohne diesen die Möglichkeit eines tatsächlichen Einflusses zu geben. Der geplante Vertrag Reichsbahn—Schenker sei nichts anderes als eine Sozialisierung, die nicht der Allgemeinheit, sondern dem Großkapital zugute komme. Allen Bemühlungen zum Trotz bedeute der Vertrag die Vernichtung des selbständigen Speditionsgewerbes. Die sächsische Regierung wird ersucht, darauf zu bringen, daß wichtige Maßnahmen nicht in Völkerbesprechungen, sondern im Reichsrat erledigt werden, und daß ein Vertrag, den die Verwaltung der Reichsbahn zwangsweise Beseitigung der ihr durch die Entwicklung des Kraftverkehrs tatsächlich entstandenen schweren Schädigungen abschließen wolle, nur mit der Gesamtheit des deutschen Speditionsgewerbes ohne Zwischenhandlungen und in Formen abgeschlossen werde, der die Aufrechterhaltung des selbständigen Unternehmertums gewährleiste.

### **સંવાર રાષ્ટ્રીય જીવાનમાનિક**

**Schwere politische Zusammenstöße**

Iphoe, 14. August. Nach einer stark besuchten sozialdemokratischen Parteiversammlung kam es gegen Mitternacht zwischen heimkehrenden Versammlungsteilnehmern und Nationalsozialisten, die starken Zugang von auswärts erhalten hatten, an verschiedenen Stellen der Stadt zu schweren Schlägereien. Drei Reichsbannerleute und ein Nationalsozialist wurden so schwer verletzt, daß sie ins Krankenhaus gebracht werden mußten. Außerdem waren noch etwa 20 bis 25 Leichtverletzte zu verzeichnen. Die Polizei griff mit allen verfügbaren Kräften ein und stoberte die Straßen.

Iphoe, 14. August. Heute morgen ist es hier wiederum zu Meinungsverschiedenheiten zwischen Nationalsozialisten und politisch Unbestimmten gekommen. In der St. Jürgen-Straße wurde einem Nationalsozialisten ein Seitengewehr abgenommen, in der Breiten Straße rissen Passanten von einem Kraftwagen aus dem Rheinland einen das Halten eines zweiten Winkel ab.

**Bolzen führt in Bereitschaftsbüros durch die Hauptstraßen.** Um den politischen Zusammenstößen, die nun schon seit Tagen die Städte beunruhigen, ein Ende zu machen, ist jetzt die Zusammensetzung älterer Polizeikräfte in der Stadt beschlossen worden. Aus Altona werden zwei Schnellstraßenwagen mit Schuppen bei nach Zugeschossen und außerdem wird Sandbagger aus der Umgebung in der Stadt selbst stationiert werden. Da die Polizeiwache ungünstig liegt, will man die neu hinzugezogenen Wannenhäfen an den besonders eingesetzten Stellen einquartieren.

**Der Verdacht um die Morde am Bülow-Platz verdichtet sich**

Berlin, 14. August. Von den bisher im Zusammenhang mit der Untersuchung der Morde am Bülow-Platz verhafteten Kommunisten sind vier besonders verdächtig, an der Ermordung der Reichshauptleute Anlauf und Werk beteiligt gewesen zu sein. Allerdings bedarf es noch umfassenderer Ermittlungen, um den Verdacht gegen diese vier, die die Tat hartnäckig leugnen, zu beweisen.

## Das Eisenbahnattentat bei Jüterbog

### Kein Toter

Berlin, 14. August. Die Reichsbahn-Hauptverwaltung teilt mit: Das Gericht, daß sich unter den umgestürzten Wagen noch ein Vermisster befinden soll, bestätigt sich zum Glück nicht. Der als vermisst gemeldete Tizian Stahl aus Winterthur (Schweiz) ist am Unfalltag bereits in Halle ausgestiegen und inzwischen wohlbehalten in Breslau eingetroffen.

Von den bei dem Eisenbahnunfall umgestürzten sieben Personenzügen sind bis jetzt vier Wagen wieder aufgerichtet worden, so daß drei Wagen einschließlich des Speisewagens noch umliegen. Bei den Hebeversuchen brach am Speisewagen das Drehgestell ab. Der zweite 60-Tonnen-Kran der Reichsbahn ist inzwischen eingetroffen. Es wird jetzt mit den beiden 60-Tonnen-Kratern eifrig gearbeitet. Die Reichsbahn hofft, an jedem Tage ein bis zwei Wagen auf die Gleise zu stellen.

### Konkrete Spuren der Attentäter

Berlin, 14. August. Die Untersuchungskommission für das Jüterboger Attentat bearbeitet gegenwärtig einige ganz konkrete Spuren, die sich aus dem Wulst des Materials herauszukristallisieren scheinen. Im Interesse der kriminellen Tätigkeit der Kommission wird jedoch im Augenblick noch nichts Näheres über diese Spuren gesagt. Es steht jedoch fest, daß nach Ansicht der Kommission es sich bei Jüterbog nicht um ein politisches Attentat handelt, wenigstens in Bezug auf bestimmte politische Persönlichkeiten. Die Abteilung IA des Berliner Polizeipräsidiums wird daher auch mit dieser Angelegenheit gegenwärtig nicht mehr beschäftigt. Die Arbeiten der Chemisch-Technischen Reichsanstalt zur Ermittlung des für das Attentat benutzten Sprengstoffes sind noch nicht abgeschlossen. Es dürfte jedoch kein Zweifel bestehen, daß es sich bei dem Anschlag um einen ziemlich frischen Sprengstoff handelt, und es wird angenommen, daß der betreffende Sprengstoff erst vor kurzer Zeit irgendwo gestohlen worden ist. Auch in dieser Richtung werden gegenwärtig noch Ermittlungen angestellt.

## Verbesserungen bei der Reichsbahn

Dresden. Daß sich bei dem Jüterboger Eisenbahnattentat unter den verunglückten Personen kein Toter und nur wenige Schwerverletzte befanden, ist nicht zum wenigsten auf die Tatsache zurückzuführen, daß die Reichsbahn in den letzten Jahren planmäßig die alten D-Zugwagen durch Ganzstahlwagen ersetzt hat. Bei diesen Wagen ist auch der gesamte äußere Aufbau des Wagenkastens sowie die Quersteifung aus Stahl hergestellt. Man muß berücksichtigen, daß der verunglückte Schnellzug in dem Augenblick, als das Attentat ausgeführt wurde, eine Geschwindigkeit von 105 Kilometer in der Stunde hatte. Während bei früheren Unfällen sich die Wagen häufig ineinandergerissen und hierdurch die schlimmsten Folgen für die Reisenden verursacht wurden, sind bei dem Jüterboger Unglück die Oberseile sämtlicher Wagen vollkommen intakt geblieben. Dieser Umstand wurde auch dadurch günstig beeinflußt, daß die Reichsbahn bei ihrem Fahrzeugpark nur noch die sog. Hüllenspuffer verwendet. Diese

unterscheiden sich von den früheren Stangenpuffern dadurch, daß sie durch eine breite halbenartige Befestigung am Wagen so gehalten sind, daß sie sich nicht seitlich verschieben oder verbiegen können. Bei einem scharfen Aufeinanderprallen zweier Wagen wird ein großer Teil der Stoßenergie von diesen starken Puffern aufgenommen und vor allem verhindert, daß nach Abbiegen oder Abbrechen eines Puffers, wie es früher häufig vorkam, ein Wagen auf den anderen hinausfliegt, wodurch die Reisenden bei Unfällen besonders gefährdet würden. Der Unfall von Jüterbog hat bewiesen, daß die technischen Neuerungen bei den Reichsbahnfahrzeugen eine wesentliche Verbesserung des Schutzes der Reisenden bedeutet.

## Ein D-Zug beschlossen

Erfurt, 14. August. Wie die Pressestelle der Reichsbahndirektion Erfurt mitteilt, ist der Fern-D-Zug 8 Basel-Berlin, der in Erfurt um 10.28 Uhr vormittags eintrifft, heute bei Kilometer 117 der Strecke Neudietendorf-Bischleben von einem unbekannten Täter beschossen worden. Das leerte Fenster am Durchgang des ersten Personenzugwagens zeigte zwei Kugelflöschschläge. Der Streifenkommandant der Reichsbahndirektion Erfurt und die Kriminalpolizei in Erfurt und Gotha haben die Nachforschungen aufgenommen.

### Eisenbahnanschlag auf einem hamburgischen Bahnhof

Hamburg, 14. August. In der Nähe des Dammtorbahnhofs wurde in der Nacht zum Donnerstag das Ferngleis nach Altona durch ein Hindernis aus Baumstümmeln, das mit einem Stein festgesetzt war, gesperrt. Die Lokomotive eines Güterzuges, die auf das Hindernis auffuhr, wurde leicht beschädigt. Der Lokomotivführer hätte rechtzeitig die Bremsen ziehen können, so daß größeres Unheil vermieden werden konnte.

### Der Mord an dem Geldbriefträger

Die erste Vernehmung der Geschwister Reins in Deutschland

Berlin, 14. August. Der Untersuchungsrichter, Landgerichtsrat Blank, der in Börrbach die erste Vernehmung der nunmehr von Italien ausgelieferten Geschwister Reins durchgeführt hat, ist nach Berlin zurückgekehrt. Ernst Reins hat ihm gegenüber die Ermordung des Geldbrieftägers in der Gersowstraße im wesentlichen zugegeben. Er wollte, wie er behauptet, den Beamten nicht töten, sondern nur bestören, eine Darstellung, die mit dem Fund der Leiche in Widerspruch steht, da die tödlichen Schläge mit furchtbarer Wucht geführt worden sind. Die beiden Schwestern Reins wollten von der Tat nicht das Geringste wissen. Wie sie erklären, hätten sie schon längst eine Reise nach Italien geplant. Die befanierte Postkarte aus Lugano mit ihrem immerhin versänglichen Inhalt versuchen sie als harmlos zu erklären.

## Raubüberfall auf zwei Geschäftsboten

12000 Mark erbeutet

Hamburg, 14. August. Zwei Boten einer hiesigen Schiffahrtsgesellschaft wurden heute vormittag am Doventiefen von drei Männern überfallen und beraubt. Sie hatten 12000 Mark bei sich, die sie von der Commerz- und Privatbank geholt hatten. Zwei der Täter flüchteten mit einer bereitstehenden roten Limousine, der dritte, ein der Polizei nicht unbekannter 42-jähriger Ernst Schulz, konnte auf dem Boden des Hauses Doventiefen 31 festgenommen werden. Einer der Boten wurde bei dem Überfall durch einen Streifschuß am Kopf verwundet.

Hamburg, 14. August. Der Raubüberfall auf die beiden Boten einer hiesigen Reederei am Doventiefen ist, wie die Augenzeugen berichten, mit einer ungewöhnlichen Dreistigkeit ausgeführt worden. Der Vorfall, der sich innerhalb weniger Sekunden abspielte, wurde von den Passanten trotzdem sofort erfaßt. Ein junger Radfahrer hatte die Gesellschafter, der Limousine sein Fahrrad in den Weg zu werfen, über das der Wagen aber glatt hinwegfuhr. Ein Straßenkehrer konnte mit seinem Besen noch schnell eine Wagenscheibe einschlagen. Die Verraudten ließ sich springen auf das Auto zu, wurden jedoch zurückgeschleudert. Die Räuber, die das Auto, das später verlassen aufgefunden wurde, morgens amtierend entwendet hatten, gaben auf die Verfolger eine Reihe von Schüssen ab. Der ältere Bote soll nicht, wie es

zuerst hoch, durch einen Streifschuß verlegt worden sein, sondern durch Glasplitter blutende Verletzungen erlitten haben. Bei dem verhafteten Ernst Schulz fand man eine Photographie seines Sohnes, der an dem Raubüberfall beteiligt sein dürfte.

## Glammentod eines Chepaars

Beiz. Vor einiger Zeit wurden, wie gemeldet, unter den Trümmern einer abgebrannten Scheune in Niedersdorf zwei völlig verkohlte Leichen gefunden. Ihre Identität nicht festgestellt werden konnte. Man vermutete, daß es sich um zwei Wanderburschen handele, die in der Scheune geruht und so den Brand verursacht hätten, wobei sie selbst den Tod fanden. Nunmehr wurde jedoch neben einer Leiche eine Taschenuhr gefunden, und die weiteren Nachforschungen ergaben, daß es sich um die Ute eines Gutsbesitzers Günther aus Lohndorf bei Röthen handelt. Günther hatte vor einigen Tagen sein Besitztum verlassen. Die Geleute wollten, wie sie ihrem Sohn in einem Brief mitteilten, wegen wirtschaftlichen Zusammenbruchs aus dem Leben scheiden. Es ist anzunehmen, daß sie nun auf diese gräßliche Weise ihrem Leben ein Ende gemacht haben.

## Raubüberfall in einer Zementsfabrik

Berlin, 14. August. Zwei junge Burschen sprachen heute mittag in der Zementsfabrik Niedersdorf um Arbeit vor. Als sie abgewiesen wurden, schlugen sie weggehen, lehnten jedoch plötzlich um, drangen ins Büro ein und ergriffen eine Waffe mit ungefähr 200 Mark. Auf die Kassiererin, die sie verfolgte, gaben die Verbrecher zwei Schüsse ab, die jedoch schräggingen. Die Burschen stromerten auf einem Motorrad entkommen. Ein nachfahrendes Auto wurde durch mehrere Schüsse gezwungen, von der Verfolgung Abstand zu nehmen.

## Baukraub in Mecklenburg

Gützow, 14. August. In die Städtische Sparkasse in Gützow wurde in der vergangenen Nacht ein schwerer Einbruchsdiebstahl verübt. Die Täter gelangten durch die Gärten auf den Hof des Sparkassengebäudes und erbrachen hier die nach dem Hof zu gelegene Tür. Dann verschafften sie sich weiter Zugang ins Geschäftszimmer, wo sich die Geldschränke befinden. Einer der Schränke wurde schmählich aufgebrochen, aus dem mehrere tausend Mark Gold- und andere Geder geraubt wurden. Von den Tätern fehlt noch jede Spur.

## Munitionsdepot in China in die Luft geslogen

Macao, 14. August. Die Explosionskatastrophe, die sich gestern hier ereignet hat, scheint mehr Opfer gefordert zu haben, als man anfangs glaubte. Man fürchtet, daß 26 Tote zu beklagen sein werden. Die Zahl der Verwundeten wird auf rund 66 geschätzt.

Hongkong, 14. August. In Macao ist gestern ein Munitionsdepot in die Luft geslogen. Fünf Portugiesen und zwei Amerikaner wurden getötet und eine große Anzahl von Personen verletzt, darunter mehrere schwer. Fast alle Häuser Macaos wurden beschädigt. Der Schaden wird auf 200 000 Pfund Sterling geschätzt. Man vermutet, daß Selbstentzündung der lagernden Munition die Explosion verursacht hat.

## Einsturzglück in einer Schiefergrube

Weißburg, 14. August. In der Grube der Dachsiefergewerkschaft Langhede bei Weißburg ereignete sich ein folgenschweres Einsturzglück. Nach der Einfahrt von zehn Bergleuten in den Stollen lösten sich an der Arbeitsstelle etwa 40 Kubikmeter Gesteinsmassen und begruben zwei Arbeiter unter sich. Der 28-jährige jungverheiratete Arbeiter Stoll aus Langhede wurde vollständig verfüllt und von den Gesteinsmassen zu Tode gequetscht, während ein arbeiter Arbeiter nach angeketteten Bergungsarbeiten in schwerer Verletzung zu Lande gehoben werden konnte. Bei den Bergungsarbeiten wurden weitere Gesteinsmassen nach, wodurch noch einige Arbeiter verletzt wurden. Erst nachdem der Weg zur Unglücksstelle durch Sprengungen freigelegt worden war, gelang es, die Leiche des verunglückten Stoll zu bergen.

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: O. R. Treitel, für den Anzeigenpart: Carl Schied. — Druck und Verlag: Auer Druck- und Verlags-Gesellschaft m. b. H. Aue

Diensthabender Arzt am Sonntag, den 16. August 1931:

Dr. Müller.

Diensthabende Apotheke am Sonntag, den 16. August 1931:

Auer-Apotheke



# Mehr Vertrauen

hat das Publikum dort, wo es seine Wünsche voll und ganz erfüllt sieht.

Eben deshalb sind die Bulgaria-Zigaretten bei den Rauchern so gut angeschrieben.

Solch grenzenloses Vertrauen entsteht niemals unverdient.



**BULGARIA-KRONE**  
die geschmacksbeste 5 Pfg. Zigarette.

Sammelt und tauscht untereinander die farbenprächtigen Bulgaria-Fahnen-Bilder.

**Man lacht - schreit - tobt**  
quietscht u. amüsiert sich  
köstlich über den neuen  
**Henny Porten-Tonfilm**

**Kohlhiesel's Töchter**

der noch bis einschließlich Montag in den

**Adler - Lichtspiele**

kauf und nicht zu verwechseln ist mit dem be-  
reits hier gelauenen Stummfilm gleichen Namens.

Sonntag 9 Uhr  
**Jugendvorstellung**  
bei halben Preisen.

**Hotel Stadtpark Aue**

Rul 283.

Sonntag, ab 5 Uhr:

**Dielentanz.**

Um gültigen Zuspruch bitten

Paul Häußler u. Frau.

**„Wittigsthaler Hof“**  
bei Johanngeorgenstadt.  
Tel. 222.

Bellebte Einkehrstätte für Ausflügler.  
Behagl. Fremdenzimmer mit fließend.  
warmem und kaltem Wasser.  
Doppelgelbgahn. Großer Garten.  
Gute, preiswerte Küche.  
Neu gebautes Gesellschaftszimmer.  
Jeden Sonntag und Mittwoch

**DIELENTANZ.**  
Hochachtungsvoll B. Schubert.

**Gasth. Waldfrieden**  
Aue-Neudörfl

Idealster Ausflugsort des Auer Tales  
empfiehlt seine Lokalitäten zur freundlichen Einkehr

Jeden Dienstag

**Damenkaffee**

Es laden freundlich ein

Willy Lorenz und Frau.

**Dreckschänke**

Breitenbach in Böhmen.  
Telephon Breitenbach.

Jeden Tag, nachmittag und abends

**Konzert**

**Spezielles Menü zu RM 2.25**

Cuppen — Gänsebraten — Rostbrat

**Stebernochung**

pro Bett von RM 1.50 aufwärts

Wilsner Urquell 1/2 Liter 0.32/-

Egerer Utzenbrauersei 12 gr 1/2 Liter 0.25

**Seugel**  
Gesalb, Baden Salz, beleb-  
tigt man überreichlich mit  
Gaglita-Wälsam,  
der schon hundertjährig ge-  
schrieben zur Stärkung d. Kör., sowie zur Vorbeugung d.  
Kropfkr. M. 2.00. In allen Apoth. erhältl. Steinberg 12.

Reichen Apothek. Aue, Apothek. Röthen, Apothek. Steinberg.



Empfehlte bielle Woh:  
prima lebende Karpfen, Schleie,  
Kale, Forellen, frische Seeleiche,  
junge Gänse, Enten, Hähnchen,  
Tauben, Suppenhühner,  
Rohrücken, Neulen und Blätter  
aus frischfrisch und getestet.  
**Paul Matthes,** Fisch- und Wursthandlung  
Aue.

## ...weisst Du, wer zur Leipziger Messe fährt?

### Adressenwettbewerb

5 Deutschlandpremien von RM 1500.— bis RM 300.—

819 Länder- und Städtepremien von RM 600.— bis RM 10.—

Höchstbetrag im günstigsten Falle für Teilnehmer

in Sachsen RM 1900.—

### Jeder soll teilnehmen!

Frage die Geschäftsinhaber, ob sie die Leipziger Herbstmesse besuchen. Schreibe die Namen der Firmen, die zur Messe fahren, auf ein Formular, das kostenlos bei den durch Plakataushang bezeichneten Geschäften und bei den unten genannten Verkaufsstellen erhältlich ist. Wer die meisten Adressen bringt, erhält die Prämien.

**Leipziger Herbstmesse 1931:**  
vom 30. August bis 3. September

Auskünfte über Vergünstigungen und vorteilhafte Verpflegungs-Gutscheinkarten durch das

**Leipziger Messamt, Leipzig C1, Markt 4**  
oder den Ehrenamtlichen Vertreter.

Herrn Ernst Rauner, Dir. d. Rauner-Seydel-Böhm A.-G., Klingenthal, Sa., Telefon 2454/55; d. Ind.-Handelskammer Plauen, Breitestr. 82, Telefon 376/77 u. d. Vertretg. d. Nordd. Lloyd Joh. Ed. Dietel, Aue I. Bz., Bahnhofstr. 41, Tel. 80 u. 792 Meßzeichen bei d. Vertretg. d. Nordd. Lloyd Aue.

Außerst günstige Gelegenheit  
zum Möbel-Einkauf bei uns!  
Sie staunen über Auswahl u. Preisel

Nach wie vor  
in allen Ausführungen:

**Küchen, Schlaf-, Speise-,  
Herren-Zimmer**

sowie alle Einzel-Möbel

Gekauft Möbel werden auf Wunsch  
kostenlos aufbewahrt.

**Esel & Sohn / Aue**

Größtes Möbelhaus am Platz.

Schneeberger Str. 3 — am Markt — Telefon 149.



**Lesen Sie**

Deutschlands bedeutendste  
Satzmonatschrift:

Die beliebte „Ernte“.

Jedes Heft 6 Seiten stark.

Politik

Unterhaltung

Wissen.

Einzigartige Leistung!

Rur 1 Mark monatlich

durch Post, Buchhandel oder

„Ernte“-Verlag, Hannover

### Billige böhmische Bettfedern!

Nur reine, gutfüllende Sorten!  
Ein Kilo: graue geschlissene Mk. 2.50  
halbweiße Mk. 3.— weiße Mk. 4.—  
bessere Mk. 5.— Mk. 6.— daunen-  
weiche Mk. 7.— u. Mk. 8.— beste Serie  
Mk. 10.— u. Mk. 12.—  
Versand frank. zollfrei gegen Nachnahme  
Muster frei. Umtausch und Rücknahme  
gestattet. Benedikt Sachsel, Löbes Nr. 281  
bei Pilsen (Böh.)



### Verkaufe

meine fast neue 18/80 er

**Bulck-Limousine**

25 000 Kilom. gelaufen, 7 sitzig mit Zwischenwand

für 5500 RM

E. Arno Vogler, Thalheim I. Erzgeb.

## Naturheilverein I. E. V., Aue

Am Sonntag, den 16. und Montag den  
17. Aug. 1931 findet unsere diesjährige



im Saale unseres Vereinshauses

„Gartenlaube“

am Eichert statt.

Um zahlreichen Besuch bitten  
der Vereinswirt: der Vorstand:

Familie Johannes Richter. W. Höfer, Vors.

## Parkschlößchen

Aue.

Schönster Saal der Umgebung

Jeden Sonntag, von nachm. 4 Uhr an

**FEINER BALL**

Erstklassige Kapelle. Neueste Schlager.  
Tanz frei.

Um gültigen Besuch bitten  
Ernst Schmidt und Frau.

## 5chweizerhaus Aue-Auerhammer

Sonntag, den 16. August 1931  
von nachmittag 4—6 Uhr bei günstiger Witterung

**Gartenkonzert** anschl. feiner Tanz  
ausgeführt von der Hauskapelle.

verbunden mit Dahliafest.

Um recht zahlreichen Besuch bitten  
Max Lenk und Frau.

## Höhen-Restaurant

**Schöne Aussicht**

bei Neudeck

Beliebter Ausflugsort u. Sommerfrische

## Zur Gesichts-Bräunung

aber auch zur Bräunung des ganzen Körpers bei Sonnen-  
bädern verwenden man die reichverdünnte und milde Creme  
Eddor — festet in roter Packung; hellblau in blauer Packung.  
Tüte 60 Pf. u. 1 DM. Wirkung unmittelbar durch Eddor-Ede-  
vite Gold dt. W. Au haben in allen Salzborns-Bierlaufflässen.

## Oeffentlicher Dank.

Meine Frau litt über ein Jahr an schwerem  
Nerven- und Rückenmarksleiden

mit Gliederzuckungen, Beteiligung der Unterleibsorgane und Schwäche in den Beinen,  
so daß sie kaum gehen konnte. Die Schwäche in den Armen machte es ihr unmöglich, unser Kind zu versorgen.

Ich selbst war an einem schweren rheuma-

ischen Leiden der Kreuz- u. Hüftnerven

sowie allgemeiner Nervenschwäche erkrankt.  
Alle angewandten Mittel waren vergeblich, so daß wir beide schon ganz verzweifelt waren und alle Hoffnung sinken ließen. Da erfuhrn wir durch Zu-  
fall von der Pyrmoor-Kur und entschlossen uns, diehele anzuwandeln. Zu unserer großen Freude sind wir in verhältnismäßig kurzer Zeit völlig gesund geworden.

Meine Frau kann wieder gehen und arbeiten und auch ich selbst bin mit meinem Zustande sehr zufrieden. Wir sprechen daher der Pyrmoor-Hallenthal unteren Wärmsten Dank öffentlich aus und können diese bewährte Heilmethode, die soviel zu Hause angewandt werden kann, allen ähnlich Leidenden aufs Beste empfehlen.

Rudolf Negler, Landwirtschafts-Vöchter in O. Auskunft erhielt kostenlos das Pyrmoor-Natur-  
heil-Institut München 352, Münster. 9. Seit  
25 Jahren anerkannte Erfolge bei Nervenleiden,  
Lähmungen, Nervenkrämpfen, Gelenkerkrankungen,  
Epilepsie, Gicht.  
Hunderte Anerkennungsscheinen.

## 6/18 Opel Britischen-Wagen

8 fach bereit, 8 Ztr. Kraftstoff, maschinell  
einwandfrei für jedes Geschäft passend

ist zu verkaufen

evtl. gegen kleinen Personenwagen zu tauschen.

Steinkirche 16a Telephon 716.

## Restauranth

mit Vereinszimmer ob. Regelbahn

von Fachleuten

zu pachten gesucht.

Dr. unter K. 401 an das Auer Tageblatt setzen.

## Aus Stadt und Land

Am 15. August 1931

### Die Ausreisegebühr und ihre Wirkung auf das Ausland

Vom Verband Sächsischer Industrieller wird uns geschrieben:

Die sächsische Industrie muß, da die überseitischen Märkte gegenwärtig in ganz besonderem Maße unter der Weltwirtschaftskrise leiden, mit besonderem Interesse die europäischen Länder bearbeiten, und zwar vor allem diejenigen, die durch einen lebhaften Reiseverkehr auch eine gewisse Kaufkraft zeigen und Umsätze ermöglichen. Es hat daher ganz besonders schädigend gewirkt, daß durch die Verordnung über die Festsetzung einer Ausreisegebühr der Verkehr mit diesen Ländern erschwert wurde. Man hat sich in ihnen zur Wehr gesetzt, leider aber bis heute auch dadurch den Wegfall dieser Gebühr nicht erreichen können. Seit einiger Zeit werden in der Schweiz Bettel mit folgender Aufschrift verteilt:

"Wir ersuchen Sie an Ihre Bürothee folgendes Plakat anbringen zu lassen: Solange Deutschland die 100-Mark-Gebühr erhebt, werden Reisende deutscher Firmen nicht mehr empfangen."

Alle bisher erhobenen Proteste haben den Wegfall dieser Stimmung im Auslande verderbenden und provozierten Bestimmung nicht erreichen können.

Der Gesamtvorstand des Verbandes Sächsischer Industrieller hat daher erneut dringend an das Reichsfinanzministerium und Reichswirtschaftsministerium das folgende Telegramm gerichtet:

Gesamtvorstand bittet wiederholst dringend um sofortige Aufhebung der Ausreiseverordnung wegen ernster Sichtung der handelspolitischen Beziehungen zu wichtigen Absatzländern. Vängere Aufrechterhaltung durchaus schwach, da Vertreter der Exportindustrie nicht mehr von Kunden der durch Behinderung des Reiseverkehrs betroffenen Ländern empfangen werden.

Hoffentlich fällt nunmehr baldigst diese ohnehin in jeder Weise durchdrückte Verordnung, die nicht zum wenigsten dazu beigetragen hat, daß die Industrie von den Geschäftsfreunden der umliegenden Länder in großer Zahl Briefe erhielt, in denen man erklärt, die Geschäftsbeziehungen mit Deutschland, sei es zur Einfuhr oder zur Ausfuhr, zunächst nicht fortsetzen zu wollen, da man sich nicht darüber im klaren sei, in welcher Weise diese Beziehungen durch unerwartete Maßnahmen der deutschen Regierung beeinträchtigt werden würden!

Auf der Kraftpostlinie Aue—Oberpfannenstiel—Bernsbach—Beiersfeld

wird ab 17. August ein neuer Spätwagen eingelegt. Er verkehrt ab Aue-Postamt 22 Uhr, ab Markt 22.02 Uhr und trifft ein in Beiersfeld, Erbgang. Hof, um 22.36 Uhr. In umgekehrter Richtung verkehren vom gleichen Tage ab ein Wagen ab Beiersfeld 6.20 Uhr, am Aue-Markt 6.53 Uhr, Post 6.55 Uhr, und ein Wagen ab Beiersfeld 20.05 Uhr, am Aue-Post 20.40 Uhr.

Eine Zeichnung ist beim Postamt Aue im Stadthause als gefunden abgegeben worden.

#### Plakatfus

am Sonntag, den 16. August, 11 Uhr, auf dem Markt. 1. Turniermarsch; 2. Ouvertüre zu "Rosenkavalier"; 3. Lied; 4. G. F. Händel. 4. Mein Traum; 5. Waldeufel. 5. Potpourri a. d. Optie. "Der feine Bauer"; 6. Ball.

#### Blumenschau des Naturheilvereins I

Der Naturheilverein I veranstaltet auch in diesem Jahre wieder eine Blumenschau, die am morgigen Sonntag und am Montag im Saale des Restaurants "Gartenlaube" auf dem Elbert zu sehen sein wird, und zu deren Besuch der Verein im Interesse der vorliegenden Ausgabe einlädt.

#### Die Vergutzuschläge bei verspäteter Steuerzahlung

Das Reichsfinanzministerium erinnert erneut daran, daß es wegen der hohen Buschläge im eigenen Interesse der Steuerpflichtigen liegt, ihre Steuern pünktlich zu bezahlen. Steuerbeträge, die in der ersten Augusthälfte fällig geworden sind (dazu gehört auch die Vermögenssteuer vom 15. August 1931), müssen spätestens bis zum Ablauf des 15. August 1931 gezahlt werden, da sonst für jeden halben Monat ein fünfsprozentiger Vergutzuschlag verhängt wird. Für Steuerbeträge, die schon vor dem 1. August 1931 fällig geworden sind und bis dahin nicht pünktlich bezahlt waren, war bereits für die erste Augusthälfte ein fünfsprozentiger Buschlag verhängt. Werden diese Rückstände nun auch nicht vor dem Ablauf des 15. August 1931 bezahlt, so wird für die zweite Augusthälfte und für jeden weiteren halben Monat ein weiterer Buschlag von je fünf Prozent verhängt.

#### Beginn der Leipziger Herbstmesse am 30. August

Alles Nähere über die Vorverkaufsstellen für Messeabzeichen und Mehdrehscheine, sowie über sonstige Auskunftsstellen in Messeangelegenheiten erhalten Sie aus dem heutigen Inserat des Leipziger Mehmats.

Ein ergiebigster Buchtvieh- und Hugoessenmarkt ist für den 20. August in Annaberg angesetzt. Da die Bevölkerung des oberen Erzgebirges von der Maul- und Klauenpest frei sind, bestehen veterindrückliche Bedenken nicht. Mit dem Markt ist eine Prämierung der besten Tiere sächsischer Buchtvieh verbunden.

#### Preisausschreiben für Erwerbslose

Leipzig. Um den Erwerbslosenfunk den Bedürfnissen der beteiligten Kreise in möglichst weitem Maße anzupassen und wirksam zu gestalten, ist vom Mitteldeutschen Rundfunk beabsichtigt, daß die Erwerbslose seines Sendesitzes ihre Erfahrungen und Anregungen für den Erwerbslosenfunk in einem Kurzvortrag zusammenfassen, der das Thema behandelt: "Was kann der Erwerbslosenfunk für uns tun?" Die drei besten Werke werden vom Mitteldeutschen Rundfunk honoriert, und zwar die beste Arbeit mit 60, die zweitbeste mit 40 und die drittbeste mit 25 RM. Zum Preisbewerb zugelassen sind nur solche Werke, die bis zum 1. September ab 18.30, mittags 12 Uhr, unter dem Kennwort "Preisausschreiben" beim Mitteldeutschen Rundfunk in Leipzig eingegangen sind.

#### Sächsischer Grenadiertag in Bautzen

Bautzen. Um 5. und 6. September findet in Bautzen die 10. Wiederholungsfeier der ehem. Sächsischen Grenadierbrigade und deren Kriegsformationen (Gren.-Kav.-Regiment 100, Gren.-Landw.-Regiment 100, Res.-Inf.-Regiment 241, Landw.-Inf.-Regiment 350, Inf.-Regiment 192, 415 und 472) statt.

#### Landtagseinberufung abgelehnt

Die kommunistische Landtagsfraktion hatte in der letzten Sitzung des Altersausschusses bei der Behandlung des Bankenzusammenschlusses den Antrag auf Einberufung des Landtages gestellt und ein entsprechendes Schreiben an den Landtagspräsidenten Wedel gerichtet. Dieser hat nunmehr die von vornherein zu erwartende Ablehnung des Antrages mitgeteilt.

## Straßenschlacht in Limbach

### Ein Nationalsozialist erschossen

**Limbach.** Nach der Stadtverordnetenversammlung kam es am gestrigen Freitag zu großen Menschenansammlungen auf den Straßen. Es entwickelte sich eine schwere Schlägerei zwischen Kommunisten und Nationalsozialisten, wobei das letztere eine große Rolle spielt. Im Verlauf des Kampfes wurden vier Personen schwer verletzt. Ein Nationalsozialist, der gegen ein Uhr nachts auf der Hohenheimer Straße in seine Wohnung zurückkehren wollte, wurde von bisher unbekannten Tätern angeschossen. Der Schwerverletzte ist kurz darauf nach seiner Einlieferung ins Krankenhaus verstorben. Die Täter sind geflüchtet. Von der Ortsgruppe Limbach der NSDAP. ist eine Belohnung in Höhe von 300 Mark für ihre Ermittlung ausgesetzt worden.

**Schönheide.** Schwerer Verkehrsunfall. Das gefährliche Straßenstück der Hauptstraße bei Fleischmeister Schwob hat gestern morgen gegen 10 Uhr einen Unfall herbeigeführt, der lehrt, wie vorsichtig man an dieser Stelle sein muß. Der Wirt vom "Hotel zur Post" wurde in dem Moment, als er aus Schwob's Laden heraustrat, von einem Radfahrer aus dem Oberdorf angefahren. Beide kamen zum Sturz und blieben schwer verletzt liegen. Müller wurde in seine Wohnung gebracht, während Unger sofort zu Dr. Ende getragen wurde.

**Schwarzenberg.** Verkehrsunfall. Der die Erlaer Straße hinunterfahrende Motorradfahrer Gellmann aus Untenthal streifte an der Haltestelle ein aus der Karlsbader Straße einbiegendes Auto und wurde dabei zu Boden geschleudert. Er erlitt einen schweren Unterschenkelbruch. Da sich die Verletzung als schwerer erwies, als angenommen worden war, wurde er auf Anordnung des Arztes sofort mit dem Sanitätsauto ins Krankenhaus nach Zwittau gebracht.

**Gräfenhain.** Der Schulausschuß der Volkschule wählte für die nächsten drei Jahre wiederum Rector Straube zum Schulleiter und Oberlehrer Kübler zu dessen Stellvertreter.

**Gersdorf.** Bürgerschaftsentwurf. Unabhängig des hier stattgefundenen Volksbegehrens zum Ende der Auflösung des gegenwärtigen Gemeindeparlaments haben sich 1961 Personen in die Listen eingetragen. Erforderlich waren 1850 Eintragungen. Da somit das Volksbegehren mit Erfolg war, steht nunmehr der Bürgerschaftsentwurf bevor. Derselbe ist für Sonntag, den 23. August ab 18.30, bestimmt worden.

**Limbach.** Eigentumsorgen. Hier hat sich der im Stadtbild beschäftigte Bademeister Kresse erhängt. Der Grund zur Tat ist darin zu suchen, daß Kresse demnächst zur Entlassung kommen sollte.

**Bärenstein.** Wahrsagende Zigeunerinnen sind in der Wohnung des Geschäftshalters F. in Oberbärenstein aufgetreten. Früh erschien eine Zigeunerin und erbot sich, den Familienangehörigen zu wünschen. Zu diesem Zwecke mußte jedoch die Chefrau F. ihre Brüste herausgeben. Man war mißtrauisch und behielt die Zigeunerin lachend im Auge. Inzwischen erschien eine zweite Zigeunerin. Beide entfernten sich. Als man die Brüste öffnete, stellte sich heraus, daß trotz aller Aufmerksamkeit ein Schmuckstein gestohlen war. Man lief hinter den beiden Zigeunern her und konnte sie noch erwischen. Auf Vorhalt gaben sie gutwillig den Schmuckstein wieder heraus.

**Glauchau.** Zwei Wohnungsbücher festgenommen. Von der heutigen Kriminalpolizei wurde ein Ehepaar festgenommen, das in den letzten zwei Jahren zahlreiche Wohnungsbücher, darunter in Leipzig, Dresden, Bautzen, Hohenstein-Ernstthal, Großenhain und Schmiedeberg verübt hatte.

## Die Sporckischen Jäger

Rechte des Autors vorbehalten

Copyright 1931 by Romantik-Verlag

(20. Fortsetzung.)

Wie lobherrnd wäre es vielleicht gewesen, dabeim bei einem Leben kleinen Kameraden zu bleiben, zu wachen, daß aus einem halbwüchsigen Wälzel der prachtvolle Mensch wurde, der vielleicht mehr wert war als alle Auszeichnungen in der Offizientur des Abacements.

Die erste Kompanie, die auf der andern Seite des Egerberglages den Nachmittag beim kleinen Dienst verbracht hatte, mit Stellübungen und Turnen, tam in Sektionstönen vorüber, die Kerle sangen ein übermäßiges Soldatenlied, das ihre Vorläufen schon gesungen hatten, als sie zum Sturme auf Turin zogen. Es hatte die gleiche Melodie wie damals, nur der Text hatte sich geändert. Statt: "Malbrou s'en va-t-en guerre" sang es jetzt: "Ein Fähnrich zog zum Kriege, viburn, juchheraus, ein Fähnrich zog zum Kriege, Gott weiß, teilt er zurück!"

Der Leutnant Graf Schlippenberg, der an der Queue marschierte, hob die Hand an den Helmshelm und trat auf ihn zu.

"Sehen wir uns nächst in Rohnstein, Herr Hauptmann?"

"Wieso?" gab er ein wenig kurz zurück, und der anderes erwiderte:

"Weil ich angenommen hatte, Herr Hauptmann würden in Abbruch der früheren engeren Beziehungen als erster den Besuch des Herrn Forstmeisters erwarten. Wir Jüngeren gehörten gegen Abend anzurennen, wie die Heuschrecken wollen wir einfallen, endlich mal wieder Rohnsteiner Schänen futtern und guten Mosel trinken!"

"Über natürlich," sagte er darauf, "und ich bin überzeugt, der alte Rüddiger wird sich mächtig freuen. Also denn auf Wiedersehen, lieber Schlippenberg!"

Der anderes beschloß sich, die marschierende Kompanie einzuhüben. Der Hauptmann Rabenhainer aber schwang sich auf seinen schönen Adolar, pfiff den beiden Hunden Woppie und Grüßer und gab dem Gaul die Sporen. Wie die entsetzt

brende Stimme des Schicksals war ihm die Anrede des waffen Schluppenberg geworden, als Welt ja es als selbstverständlich an, daß er als erster den Besuch des Forstmeisters erwiderete! Und weit hinter sich ließ er alle Gedanken.

Dem vorsichtigen Herrn von Bahlberg hatte er sich als ein ehrlicher Berater erwiesen, kein Mensch konnte es ihm verargen, wenn er jetzt seinen eigenen Flehen nachging. Zunächst einmal prüfte, ob das so plötzlich wiederwachende Gefühl von Bestand war, dann aber den andern beiseitenahm: "Mein Berater, Sie werden sich daran gewöhnen müssen, mich von jetzt an hier öfter in Rohnstein zu sehen. Und dann werden wir ja alles Wettore erleben!"... Wenn der Herr v. Bahlberg jedoch etwas ausbegehrte, legte man ihm die Hand auf die Schulter: "Keine unnötigen Emotionen, mein lieber Herr, es ist ein ganz ehrliches Abkommen. Wählt es Ihnen nicht, brauchen Sie's nur zu sagen! Über vielleicht kommt's auch ganz anders: die junge Dame, bei der ja doch wohl allein die leise Entscheidung liegt, lacht uns am Ende alle beide aus. Mit irgendeinem jungen Dachs von Leutnant, an den wir eingebildete alte Esel nicht im Traume gedacht haben..."

Der "schöne Adolar", der eine halbe Meile weit im gesetztem Galopp hatte gehen müssen, beschloß zu streifen. Nach dem schweren Vormittage erschien ihm diese Lustrennung als eine durchaus unzimliche Zumutung, er fiel in seinen gewöhnlichen, recht gemächlichen Kompanienschritt und schlenderte, unwillig schaudend, mit dem Kopfe. Da lachte sein Herr und klopfte ihm begütigend den feuchtglänzenden Hals, auf dem die weißen Schaumflocken standen.

"Hast recht, Alter, woži die Eis? Und es würde ja aussehen, als könnten wir gar nicht mehr die Zeit abwarten!"

Auf dem weiten Hofraum des Forsthaußes bellten die Hunde, Woppie und Grüßer waren vorausgesetzt, als die beiden Buben sich zu lächeln anfingen, und es hatte nach der langen Trennung eine gar stürmische Begrüßung gegeben. Hobble, der Hünerhund, heulte vor Freude, die Rohnsteiner Teckel sprangen an den langenbeinigen Benziger Götzen in die Höhe, sprangen mehr als sie bellten, und es fand ein allgemeines Überzugeln statt, ein freundhaftliches Herren und Freunde.

Der alte Sochen trat in die Zitze des Pferdestalles, beschattete mit dem Hanbrücken die Augen gegen das grelle Licht

der schon im Weinen stehenden Sonne, als er aber sah, daß vor der Freitreppe ein Reiter im grünen Waffenrock hielt, sprang er so rasch hinzu, als die steilen Knochen es erlaubten. Der Hauptmann Rabenhainer schwang sich aus dem Sattel, wollte dem alten Knechte den Auftrag geben, den "schönen Adolar" eine Weile lang auf dem Hofe herumzuführen, ehe er ihn in den kühlern Stall einstellte, aber er kam nicht dazu.

"Ontel Rabenhainer," klang es von oben auf der Freitreppe, und eine schlanke junge Dame im hellen Kleide sprang in zwei langen Schritten die Stufen hinab. Und ehe er sich's recht versah, legten ihm ein paar weiche Arme um den Hals, zwei rote Lippen küßten ihm stürmisch den schnurrbürtigen Mund: "Ontel Rabenhainer! Nein, ist das eine Freude... das eine Freude!"...

Da erwirkte er natürlich die herzhafte Begrüßung, hielt den schlanken Mädchenkörper ein Weilchen länger fest, als es vielleicht nötig gewesen wäre.

"Elisabeth, Schmatzherchen!"... Und nach einer kurzen Pause, in der sie Gesicht an Gesicht standen in enger Umarmung, sagte er in ehrlicher Verwunderung: "Donnerwetter, Mädel, bist du aber hübsch geworden!"...

Sie entwand sich ihm erbost, trat einen Schritt zurück.

"Ontel Rabenhainer! Du machst mir Komplimente!"...

Da entschuldigte er sich natürlich, die Bemerkung wäre ihm nur so entschlüpft. "Ontel Rabenhainer!" In den delben Worten lag die ganze Erklärung für die stürmische Begrüßung. Dem andern wäre sie natürlich nicht so an den Hals geflogen, aber es fragte sich, was für den Begrüßten wertvoller war. Der harmlose Kuss oder eine schweigende Zurückhaltung, hinter der sich die aufseimende Liebe barg?

Sie schritten in das Haus. Elisabeth bat um Entschuldigung für den abwesenden Vater, der einen kurzen Gang zu den nächsten Förstern unternommen hätte, und sie ließen sich in dem dümmigeren Gemache, an dessen Wänden zahllose Hirschgeweihe und Rehkrone hingen, gegenüber. Breitflügelige Bienen summten, beschatteten die Fenster. Auf dem Schreibtisch stand ein funktvoller Poststallarbe mit ausgeführtem Bild der in jungen Jahren verstorbenen Frau Forstmeisterin. Ein gar überraschendes Gesichtlein mit einem lächelnden runden Mund und dunkelblau laufenden Augen. Einmal Blondhaar.

**Weitere Ermäßigung von Wohlfahrtsgerichten**

**Zwickau.** Die Kreishauptmannschaft Zwickau hat nun mehr auch die Bezirksfürsorgeverbände der Umtshauptmannschaften Auerbach, Döbeln und Werda angewiesen, eine Angleichung der Wohlfahrtsfürsorgerichtschaft an die übrigen landesüblichen Sätze vorzunehmen.

**Elsfeld.** Die Hauptperson vergessen. Die Angehörigen und Freunde einer kleinen Weltbürgerschaft haben sich in zwei Kraftwagen nach der Kirche und muhten dort zu ihrer Verblüffung wahrnehmen, daß sie den Taufzug vergessen hatten. Eiligst wurde nun von einer der Freunde die Hauptperson der ganzen Veranstaltung herbeigeschafft und die Taufe konnte mit ziemlicher Verzögerung stattfinden gehen.

**Langenwolmsdorf.** Schadenfeuer. Gestern vormittag gegen 9 Uhr brach auf dem Bielschen Gut ein Feuer aus, das das fürstlich neu erbaute Stallgebäude sowie die mit Erntevordrägen gefüllte Scheune einstürzte. Das Wohnhaus konnte gerettet werden. Die Entstehungsursache des Feuers konnte noch nicht geklärt werden, doch wird angenommen, daß das Feuer in Folge Kurschluß ausgekommen ist. Der Schaden ist recht beträchtlich.

**Dresden.** Schwierige Finanzlage. Wie die heimige Ortsgruppe des Sächsischen Gemeindebeamtenbundes mitteilt, erhalten die städtischen Beamten und Angestellten am 15. August nur ein Viertel ihres Monatsgehaltes ausgezahlt. Wann der Rest gezahlt werden kann, steht noch der selben Quelle noch nicht fest. Diese Maßnahme erklärt sich daraus, daß die Steuereingänge weiterhin erheblich niedriger sind als erwartet, und daß die vorhandenen Mittel in erster Linie für die Auszahlungen der Wohlfahrtsunterstützungen dienen sollen.

**Pirna.** Ungetreue Gemeindebeamte. Wie der heimige Stadtrat mitteilt, kam das städtische Revisionsamt Unregelmäßigkeiten auf die Spur, die sich zwei Beamte haben zuschulden kommen lassen. In einem Falle hat ein beim Mat angestellter Bote, der auch Geld zu transportieren hatte, etwa 600 RM veruntreut. Der Beamte ist bereits aus dem städtischen Dienst ausgeschieden. Im zweiten Fall wurde in der von einem Obersekretär verwalteten Gebührenkasse ein Übarmangel von rund 200 RM festgestellt. Gegen diesen Beamten, der zwangsmäßig beurlaubt worden ist, wird nach Abschluß des gerichtlichen Verfahrens das Disziplinarverfahren auf Dienstentlassung durchgeführt werden.

**Selmma.** Tragischer Tod. Ein Hesiger am Amtsgericht tätiger Kanzleistandortler verlor auf tragische Weise sein Leben. Er war im Weltkrieg verschlägt gewesen und litt seitdem an periodisch eintretenden Unfällen. Bei einem solchen Unfall verschlukte der Angestellte einige eingesetzte Zahne, die sich in der Speiseröhre festsetzten. Der Bedauernswerte wurde zunächst ins Wurgener Krankenhaus eingeliefert, von dort jedoch zur Klinik nach Leipzig verweisen. Alle Bemühungen der Ärzte, den Fremdkörper zu entfernen, waren erfolglos. Da eine Operation nicht möglich war, mußte der Patient nach schwerem Leiden sterben.

**Rittau.** Folgen schweres Versehen. Am Freitag vormittag verunglückte bei Arbeiten am Leitungsnetz der 33 Jahre alte verheiratete Monteur Hugo Jäger vom Elektrizitätswerk der Stadt Rittau tödlich. Er wurde beinahe unerhört im Draht hängend aufgefunden und nach dem Stadtkrankenhaus gebracht, wo er starb, ohne die Bestimmung wiedererlangt zu haben. Es war versehen worden, während der Arbeiten den Starkstrom auszuschalten.

**Tanna (Kreis Schleiz).** Ein Auge ausgeholt. Der 18 Jahre alte Schüler Mende schoß beim Spiel mit einem Teichling, das mit Schrot ge-

laden war, der sechsjährigen Schülerin Heder aus Blauen das linke Auge aus. Das Mädchen wurde ins Krankenhaus gebracht.

**Die Bautätigkeit in Sachsen**

im Monat Juni 1931

**Dresden.** Im Freistaat Sachsen wurden im Monat Juni 812 Baugenehmigungen für Neubauten mit Wohnungen erteilt, und zwar in den Regierungsbezirksgrenzen: Bautzen 71, Chemnitz 143, Dresden 213, Leipzig 252 und Zwickau 188. Diese Neubauten sollen insgesamt 2944 Wohnungen enthalten. Außerdem wurden 129 Baugenehmigungen für Um-, Un- und Aufbauten mit insgesamt 288 Wohnungen erteilt.

Abgesehen und baupolizeilich abgenommen wurden 324 Neubauten mit 1107 Wohnungen. Unter den Bauten befanden sich 129 mit einem und 115 mit zwei Wohngeschoßen und unter den Wohnungen 182 mit einem und zwei, 557 mit drei, 238 mit vier und 180 mit fünf und mehr Wohnräumen. 321 Neubauten waren Wohnhäuser, davon 158 Ein- und 73 Zweifamilienhäuser. Weiterhin befanden sich unter den abgenommenen Neubauten 43, die von gemeinnützigen Bauvereinigungen errichtet worden sind, und 18, die außerdem als gemeinnützige Bauten bezeichnet wurden. Durch 121 Umbauten wurden 112 Wohnungen gewonnen. Ferner waren vier Umbauten abgenommen, durch die nur Wohnungsabgängen (5) erfolgten.

Un Gebäudeabgängen waren im Juni 18 Häuser mit 24 Wohnungen zu verzeichnen. Die Berichtszeit brachte somit insgesamt einen Zuwachs von 1195 Wohnungen (Monat Juni 1930: 1811); davon entfielen auf die Städte Chemnitz 85, Dresden 163, Leipzig 168, Blauen 7 und Zwickau 63.

Für Bauten ohne Wohnungen beträgt die Zahl der im Juni d. J. genehmigten Neubauten 260, von denen 251 wirtschaftlichen Zwecken dienen sollen. Abgenommen wurden 189 Neubauten, davon 174 zu wirtschaftlichen Zwecken. Um-, Un-, Auf- und Einbauten wurden genehmigt 261 und 178 abgenommen. Ferner wurden 21 durch Abriss, Brand usw. erfolgte Abgänge von Gebäuden, darunter 21 für wirtschaftliche Zwecke, gemeldet.

**Einnahmen und Ausgaben Sachsens im Juni 1931**

**Dresden.** Die Steuereinnahmen des Freistaates Sachsen betragen im Monat Juni 13 422 000 RM, die Ueberschüsse 275 000 RM, die Einnahmen aus der Rechtsaufsicht 2 380 000 RM, aus dem Schulwezen 1 199 000 RM, aus Kunst, Wissenschaft und Kirche 363 000 RM, aus der übrigen Landesverwaltung 6 498 000 RM. Die Gesamteinnahmen betragen demgemäß 24 128 000 RM. Diese Einnahmen stehen Ausgaben im Betrage von 29 801 000 Reichsmark gegenüber, so daß die Mehrausgabe 5 673 000 Reichsmark beträgt. Da sich die Einnahmen und Ausgaben im Laufe des Rechnungsjahrs in ganz verschiedenen Maße auf die einzelnen Monate verteilen, können aus den einzelnen Monatsausweisen keine Schlüsse auf das Ergebnis des Rechnungsjahrs gezogen werden. Die Ueberschüsse der kaufmännisch eingerichteten Betriebe können erst nach Jahresabschluß auf Grund der Bilanzen angegeben werden.

Im außerordentlichen Haushalt betragen die Ausgaben im Monat Juni insgesamt 4 247 000 RM und seit April des Jahres bis Juni einschließlich 7 383 000 RM. Der Stand der schwebenden Schulden betrug Ende Juni 1931 216 103 000 RM gegenüber 214 110 000 RM in dem Mai 1931. Die schwebenden Schulden sind also im Monat Juni um knapp zwei Millionen RM gestiegen.

Insgesamt übersteigen die Ausgaben im Ordentlichen Haushalt die Einnahmen für die Monate April bis Juni einschließlich um 19 465 000 RM.

**Beratung des Kleinwaldbesitzes in Sachsen**

Wie die Pressestelle der Landwirtschaftskammer mitteilt, hat der Kreisförster Niede (Brand-Erbisdorf bei Freiberg) ab 15. August die Beratung des Kleinwaldbesitzes in den Umtshauptmannschaften Zwickau, Döbeln, Marienberg übernommen. Als Beratungsgremien sind fernerhin tätig: Kreisförster Scholz (Bautzen, Dr. Höhne, 16) für die Umtshauptmannschaften Kamenz, Bautzen, Döbeln und Zittau; Kreisförster Kröber (Dresden-U. 19, Siedlungstraße 7) für die Umtshauptmannschaften Großenhain, Methen, Dresden und Pirna; Kreisförster Tauscher (Chemnitz, Kurfürstenstraße 14) für die Umtshauptmannschaften Rochlitz, Chemnitz, Annaberg, Glashau, Stollberg und Schwarzenberg; Kreisförster Menger (Auerbach i. B., Reumengrundstr. 17) für die Umtshauptmannschaften Auerbach, Werda, Auerbach, Plauen und Döbeln.

Die Fachkammer für Forstwirtschaft empfiehlt den Kleinwaldbesitzern, von dieser Einrichtung einer sachmännischen Beratung für die Bewirtschaftung ihres Waldbesitzes weitestgehend Gebrauch zu machen. Den Errat des Waldes durch ordnungsmäßige Bewirtschaftung in Bezug auf Umbau, Durchforstung, Schlagführung und Holzerfaß zu steigern, liegt im ersten Interesse des Besitzers. Für die Beratungstätigkeit werden Kosten nicht berechnet.

Der Verband Sächsischer Industrieller zur gegenwärtigen Lage und zur Finanzierung des Auslandsgeschäfts

Um 18. August d. J. besaß sich der Gesamtvorstand des Verbands Sächsischer Industrieller in außerordentlicher Sitzung in Anwesenheit von Vertretern der Reichsfinanzverwaltung, der Reichsbank und des Reichsverbandes der Deutschen Industrie mit den Auswirkungen der Notverordnungen und der gegenwärtigen Kreditlage.

Nach einem ausführlichen Referat, daß Herr Dr. Singer vom Reichsverband der Deutschen Industrie über die die sächsische Industrie hervorragend interessierenden Fragen erstaunte, wurden die Folgen der noch bestehenden Devisenwirtschaftung, die bei Umrechnung der Devisen durch die Reichsbank entstehenden erhöhten Unosten, erörtert und verschiedene Unschärheiten der Durchführungsmaßnahmen gemeinsam mit den anwesenden amtlichen Vertretern geklärt. Die Diskontshöhe wie die vielerorts eingehende Kreditschränkung lassen die Schwierigkeiten noch wie vor als überaus groß und die zukünftige Entwicklung als höchst ernst und ungünstig erscheinen. Für die eine Senkung der Belebungskosten herbeiführende Richtungsänderung unserer Wirtschaftspolitik fehlen leider noch immer die entscheidenden durchgreifenden Maßnahmen. Vielmehr wirken jene Ursachen, die den Grund zu der gegenwärtigen katastrophalen Lage legten, nach wie vor mit einem in Folge der Schwächung der Wirtschaft verstärkt. Deut in verhängnisvoller Weise weiter.

In eingehender Aussprache besaß man sich mit den Folgen, die die Borgänge im Bankweisen für die sächsische Wirtschaft mit ihrem kargen, individuell zu behandelnden Kreditbedarf haben werden. Anschließend wurde die Notwendigkeit dargelegt, für die am Auslandsgeschäft beteiligten sächsischen Firmen beschleunigt erneut die Gewähr zu schaffen, daß sie mit der selben staatlichen Unterstützung in Zukunft rechnen können, wie sie von anderen deutschen Ländern ihrer Industrie gewährt wird. Es wurde als unumgänglich notwendig bezeichnet, daß durch alle zuständigen sächsischen Stellen Vorsorge getroffen wird, daß in dieser Beziehung nicht eine Benachteiligung der ohnehin mit großen Finanzierungschwierigkeiten und mit der wohl in Deutschland größten Arbeitslosigkeit kämpfenden sächsischen Industrie eintrete, zumal bei der engen Ver-

gleichung b  
telbar am  
usw. hierd

06.30 Ge  
der Postam  
liner Doms.

12.30 Johanne  
Jugendstil  
überliefert.

15.30 Die El  
dargest. 18.40  
Oberhau  
Kunstgewerbe  
und Sportma  
richten. Wasd

06.30 Fun  
gial-Glinde  
06.30 Orgel  
Gehörzort  
ungen. 14.0

14.15 Wind  
Stadt in Gab  
15.00 Unterr  
Sänger. 16.30  
gegen Hambu

17.45 Sportber  
Ruderregate  
Röte. 18.30  
der Wasserma

07.00 ca.  
Wetter für di  
spielen. Wiede

15.40 Stun  
Jugendliche  
deutung der De  
17.30 Nobern  
Der Altenfor  
haft. 19.00 G  
beifiger vom fo  
Wetter (Wiede  
der russischen  
ter, Tagess

07.00 ca.  
11.45 Eröffnun  
(Schallplatten  
platten). 14.00  
Frauenfunf. 1  
Stunde in der De  
Land in Som  
jahren berühm  
ans Bayreuth?

St. Georgen  
Von Dresden

Adler. Bla  
um Eva", in  
glänzende Eig  
sähen, nun di  
erinnern uns  
gleichen Name  
wand belebte  
seitern ließ. 1  
seit, die ber  
noch als dam  
Himmel, ver  
verbllassen mu

Bor der  
20 Jahren sta  
lebende, schauspi  
einer naturha  
Gesellschaft

**Die Sporckischen Jäger**

Heraus von Robert Sporck

Gegründet 1891 in Radebeul-Schönau

(21. Fortsetzung)

Wenn Hauptmann Rabenhainer die der Mutter gleichende Tochter anblickte, fing er an zu verstehen, daß der alte Herr Forstmeister ein Leben lang um sein fehl verlorenes Glück zu trauern vermochte. Natürlich mußte es sein, sich einen so lieben Kameraden zu gewinnen, ein Schlag aber, der den innersten Lebensnerv traf, läßt nach kurzer Frist wieder herzugehen...

Nach der lebhaftesten Begrüßung rann das Gespräch nur spärlich dahin. Fräulein Elisabeth kämpfte anscheinend mit einer schweren Besorgtheit, und der Hauptmann Rabenhainer glaubte zu erkennen, was sie bedrückte.

„Elisabethchen, nicht wahr, jetzt ist's dir peinlich? Du hattest in der ersten Wiedersehensfreude wohl nicht daran gedacht, daß du in den zwei Jahren eine große junge Dame geworden bist? Also, wenn's dir recht ist, will ich von jetzt an ‚Sie‘ zu dir sagen und ‚mein gnädiges Fräulein!‘“

„Unsinn,“ erwiderte sie rasch, „was hat sich denn in den zwei Jahren verändert? Dass ich ein bisschen längere Röcke trage, ist alles! Sollen wir beide deshalb wie fremde Menschen verfehren?“

„Natürlich nicht,“ versicherte er, aber die Erfahrung machte ihn nicht froh, daß er von der jungen Dame da drüben als ein ungefährliches Neutrum eingestuft wurde, das für lebhafte Herzentscheidungen nicht mehr in Betracht kam. Und der weitere Verlauf des Gesprächs verminderte sein Misvergnügen durchaus nicht. Nach einigen gleichgültigen Bemerkungen hin und her kam die unter den obwaltenden Umständen eigentlich selbstverständliche Frage nach dem andern, dem Oberleutnant von Bahlendorf. Nicht so direkt natürlich, mit der Tür ins Haus, sondern auf Umwegen. Ob im Bataillon Sporck alles beim alten geblieben wäre, oder ob es in den zwei Jahren einen Zuwachs gegeben hätte. Da antwortete er: „Wir haben einen neuen Oberleutnant gekriegt — einen

gewissen Herrn von Bahlendorf von den Kurprinzenradierern“, und als bei dem Namen über das Gesichtlein da drüben ein Läuselichten slog, gab es ihm einen Stich im Herzen. Gar manche Länge hatte er aufzuholen, bis er mit dem andern wieder Kopf an Kopf ritt....

„Ich habe Ihnen flüchtig kennengelernt auf der Heimreise,“ sagte Fräulein Elisabeth und bemühte sich, ein harmloses Gespräch zu machen, „aber nach einer so kurzen Begegnung kann man selbst bei aller Menschenkenntnis kein richtiges Urteil haben. Also, wie gefällt er dir denn eigentlich?“

Da hörte der Hauptmann Rabenhainer den Vorschlag seines Nebenbülers mit einem Schlag weitersetzen können mit einigen abträglichen Bemerkungen und ohne der Wahrheit irgendwie Gewalt anzutun. Er brauchte nur zu sagen: „Gar nicht gefällt er mir, dieser Herr von Bahlendorf! Ein Kerl, wie eine Hundsnase so fast und so vorstellig, daß er sich nicht zu verlieben getraut, ehe er über die Verhältnisse der Angebeteten die forschäglichen Erfundnungen eingezogen hat!“ Über so heimtückische Kampfweise widerstrebte seinem ehrlichen Sinn, und da erwirkte er ernsthant und ausführlich: „Ja, sieh mal, liebe Elisabeth, ich kenne den Herrn von Bahlendorf auch erst seit ein paar Tagen, viel zu kurze Zeit, um mir über ihn irgendeine begründete Meinung zu bildden. Wenn dir aber damit gedient ist: Er stammt aus guter Familie, seine Verwandten sind, glaube ich, in der Gegend von Danzig angesiedelt. Rittergutsbesitzer mit einem Alter neuerer Datums, sein Großvater war noch Holzhändler. Daher kommt wohl seine übertriebene Feindseligkeit in allerhand Fragen, die von Deutzen mit älteren Traditionen etwas selbstverständlicher behandelt werden...“

„Oberleutnant Rabenhainer,“ sagte sie und schob unwillig die Unterlippe vor, „du sprichst wie die alte Dame aus der griechischen Mythologie, die auf 'nem Dreifuß saß über Wehrauchwolken. Was soll ich mir nun aus diesem Dratzel entnehmen?“

Er zögerte erst ein Weilchen, dann sprach er: „Nugt dir denn so viel daran, über diesen Herrn von Bahlendorf eine ganz genaue Auskunft zu haben?“ Seine Stimme klang rauh, als wäre ihm etwas in die Kehle gefahren. Und das Schmalzherz antwortete nicht, nickte nur mit den Achseln, sah in die blühenden Linden hinaus, indem sich die goldenen Wangen mit purpurner Röte färbten...

Die alte Trine kam nach kurzem Umlopen ins Zimmer, berührte unter einem Schwoll von Worten und in erheblicher Aufregung, soeben wäre eine Ordination aus dem Kino dagewesen, hätte das ganze Offizierstörps nebst seinen Damen für den Abend zu Besuch angefragt. Sie aber wußte nicht, wo ihr der Kopf stande und wo querfuß anfangen mit allen Vorlehrungen.

Elisabeth sprang auf.

„Lass nur, Trine, ich helf dir! Und du entschuldigst mich wohl, Onkel Rabenhainer? Papa muss ja jeden Augenblick zurückkommen.“

Sie wartete die Antwort nicht ab, verließ eilig das Zimmer, als wäre sie froh, daß es in dem so verängstigt zugespülten Gespräch eine willkommene Unterbrechung gegeben hatte. Die alte Trine folgte ihr mit trippelnden Schritten, und der Hauptmann Rabenhainer blieb allein zurück in dem dümmlichen Gemache mit den vielen Hirschgeweihen an den Wänden und den blühenden Linden vor den Fenstern. Allein mit seinen langen Gedanken...

Eigentlich wäre es nun am besten gewesen, still wieder den Weg zu reißen, den er gekommen war. Wie Fräulein Elisabeth gesonnen war, darüber wußte er ja nun Bescheid, und wie sollte er's anfangen, ihre Meinung ins Gegenteil zu versetzen? Vielleicht schwatzieren und verliebte Phrasen durchziehn wie irgendein junger Kant von Deutnant? Da hätte sie ihm nur ausgelacht oder, wie vorhin, erstaunt die Augen gehoben: „Onkel Rabenhainer, du machst mir Komplimente?“ Und eigentlich wußte er nicht, zum erstenmal vielleicht in seinem Leben, wie er sich weiter verhalten sollte...

Wenn er zurückdachte bis in seine fröhlichen Kindertagsjahre, hatte ihm niemals ein weibliches Wesen sonderlich Sinn beschwert. Leichtfertige Liebschaften anzuhüpfen, dazu hatte er weder Lust noch Zeit gehabt bei seiner ernsthaften, ein wenig schwerfälligen Auffassung des Lebens. Arbeiten und Vorwärts kommen, das war der Wahlspruch seiner Jugend gewesen, während er als einziger Sohn einer armen Hauptmannswitwe die Schulbank brachte im Groß-Victoriansche, und später war der Eheriegel hinzugekommen. Der Eheriegel, es zu einer ganz besonderen Stellung zu bringen in dem Geschlecht der Rabenhainer, nie Beamte, Richter und Offiziere, ohne über ein gewisses Mittelnach hinauszutragen. (Fortsetzung 164)

Nichtung der sozialen Wirtschaft auch weitete, mit  
seiner am Export beteiligte Kreise wie Siedlerant  
usw. hierdurch Schaden erleiden würden.

## Rundfunk-Programm für Sonntag

Königswusterhausen (Welle 1635)

06.30 Turngymnastik. 07.00 Von Hamburg: Hofkonzert. 08.30 Für den Landesrat. 08.55 Wetterbericht. Stundenglockenspiel des Potsdamer Gymnasiums. Anschl.: Glockengeläut des Berliner Doms. 10.00 Wettervorbericht. 11.00 Orchesterkonzert. 12.30 Johann-Strauß-Musikstück. 12.40 Waldstimmungen. 14.00 Jugendstunde (Wünsche). 14.30 Eine Fahrt im Raum durch den blühenden Urwald. 14.50 Von den deutschen Rudermeisterschaften. 15.30 Die Elternsprechstunde. 16.00 Konzert. 18.00 Die Schulzeit. 18.40 Operettenteilkompositionen von der ersten Seite. 19.20 Überblick über die Römer. 19.40 Und was von nun liegt eigens aufgetragen. 20.00 Orchesterkonzert. 22.00 Wetter, Tages- und Sportnachrichten. 22.15 Wetter-, Tages- und Sportnachrichten. Anschl. bis 00.30 Tanzmusik.

Leipzig (Welle 259)

06.30 Turngymnastik. 07.00 Frühkonzert. Thor der Provinz. 08.00 Vorbereitung zur Herbstfeier. 08.30 Orgelkonzert. 09.00 Hermann-Hesse-Stunde. 11.00 Orchesterkonzert. 12.30 Johann-Strauß-Musikstück. 12.40 Waldstimmungen. 14.00 Wetter und Zeit. Anschl. Aktuelle Wetterstunde. 14.15 Worte für die Landwirtschaft. 14.30 Erlebnisse des Hans Stöbe in Südbraunschweig um 1860. Bei Menschensternen gefangen. 15.00 Unterhaltungskonzert. 16.00 Berühmte Dirigenten und Sänger. 16.55 2. Halbzeit des Fußballspiels Dresdner Sportclub gegen Hamburger Sportverein auf dem Stadion in Weißensee. 17.45 Sportbericht auf Schallplatten: 1. Deutsche Meisterschafts-Rudertag in Berlin. 2. Deutschlandtag. 18.00 "Der Fluss der Freiheit". 18.30 "Wismar". Szenischer Reisebericht. 20.00 "Spannung", der Wassermann". 22.00 Nachrichten. Anschl. bis 24.00 Tanzmusik.

## Rundfunk-Programm für Montag

Königswusterhausen (Welle 1635)

07.00 ca. Frühkonzert. 12.05 Englisch für Schüler. 12.00 Wetter für die Landwirtschaft. 12.30 Zu den Bayreuther Festspielen. Anschl. Weiter (Wiederholung). 14.00 Schallplatten. 15.00 Stunde für die reifere Jugend. Theatereindrücke eines Jugendlichen in vergangener Zeit. 16.00 Konzert. 17.00 Die Bedeutung der Heimat als Ausgangspunkt in der Berufsausbildung. 17.30 Modernes Viehzüchter. 18.00 Pfadfinder im Heim. 18.30 Der Wienerischer Emil Trinkler. 18.55 Wetter für die Landwirtschaft. 19.00 Englisch für Anfänger. 19.25 Was muß der Waldbesitzer vom forstlichen Gerät- und Maschinenwesen wissen? 19.45 Wetter (Wiederholung). 20.00 Blaskonzert. 20.45 Die neue Linie der russischen Wirtschaftspolitik. 21.10 Abendmusik. 22.15 Wetter, Tages- und Sportnachrichten. Anschl. bis 00.30: Tanzmusik.

Leipzig (Welle 259)

07.00 ca. Frühkonzert. 10.15 Weltberichterstattung der Mirag. 11.45 Erziehung und Kriminalität. 12.05 Vogt Blumen sprechen (Schallplatten). 13.00 ca. Peter Tschauder-Stunde (Schallplatten). 14.00 Gewerbeleistung in einer Landgemeinde. 15.00 Frauensunf. Die Kunst, Zeit zu haben. 16.00 Die deutsche Siedlung in den Dobrudscha. 16.30 Hermann-Jäger-Stunde. 18.00 Stunde der Neuercheinungen. 18.45 Bericht von der Ausstellung "Land in Sonne" in Gera. 19.00 Briefe aus den letzten Lebensjahren berühmter Männer. 19.30 Mozart-Stunde. 20.40 Was ist uns Breyer? 21.10 Abendmusik auf der Silbermannorgel in der St. Georgenkirche zu Rötha. 22.10 Nachrichten. Anschl. bis 23.30 Von Dresden Tanzmusik.

## Was bringen die Kinos?

Adler-Lichtspiele. Nach dem reizenden Film "Standort Eva", in dem wir zum ersten Male Henny Porten gänzende Eignung für den Tonfilm unter Beweis gestellt haben, nun die Künstlerin in "Kohlhiesel's Tochter". Wir erinnern uns zunächst an die Fassung des hummen Films gleichen Namens, der vor fünf oder sechs Jahren die Leinwand belebte und die Künstlerin einen beachtlichen Erfolg feierten ließ. Und jetzt, bei der Nutzung der Möglichkeiten, die der Tonfilm bietet, jetzt zeigt die Porten mehr noch als damals, warum sie ein leuchtender Stern blieb am Filmhimmel, während viele, die einmal hell aufflackerten, verblassten mußten.

Vor der Kamera, vor der die blonde Frau schon vor 20 Jahren stand und mimte, ist sie noch heute eine strahlende, schauspielerische Größe, gesegnet mit den Mitteln einer natürlichen, zwanglosen, frischen und eindrucksvollen Gesichtsform. Und für die Kamera ausgestattet mit

## Reichsmietertag in Leipzig

Dr. Damaschke spricht über "Mieterschaft, Bodenreform und der kommende Reichstag

Leipzig. Gegenwärtig hält der Reichsbund Deutscher Mieter, e. V., Berlin, bem. zur Zeit 210 Verbände mit etwa 1000 Ortsvereinen und über 200 000 Mitgliedern angehören, in Leipzig seinen diesjährigen Reichsmietertag ab, zu dem etwa 100 Delegierte aus allen Teilen des Reiches erschienen sind. Der Reichsbund Deutscher Mieter bewirkt den Zusammenschluß der Mieter Deutschlands unter Ausschluß konfessioneller und parteipolitischer Bestrebungen zu einemheitlichem Wirken auf gemeinsamer Grundlage für das Miet- und Wohnrecht und mit dem Ziel der Vertretung der gemeinsamen Interessen im weitesten Sinne.

Nach einer Sitzung des geschäftsführenden Vorstandes und einem Presseempfang am Mittwoch trat am Donnerstag der gesamte Bundesvorstand zu internen Besprechungen zusammen. Der Freitag war den Beratungen des Bundesbeirates vorbehalten. Am Abend fand eine sehr stark besuchte öffentliche Kundgebung statt, auf der außer Behörden und Parteien auch die Mietervereinigung Österreichs, der Reichsbund Schwedischer Mieter und die englische Mieterbewegung vertreten waren. Nach einleitenden Gedanken des Männerchores Leipzig-West begrüßte der Beiratsvorsitzende Vorlop Leipzig die Versammlung.

Über Mieterschaft, Bodenreform und der kommende Reichstag sprach der bekannte Bodenreformer Dr. Adolf Damaschke-Berlin. Der Redner ging von der Arbeitslosigkeit als der tiefsten Ursache unserer Finanz- und Wirtschaftskrisis aus, die sich ganz besonders auf dem Baumarkt auswirkt. Nicht nur 600 000 Bauarbeiter seien der Not preisgegeben, die Bautätigkeit werde immer mehr eingeschränkt und eingestellt und damit der Wohnungsmangel verschärft. Recht bemerkenswert sei daher die Forderung des Städtebautes, zur Bereitstellung von Mitteln für die Wohlfahrtssicherung die Hauszinssteuererträge zu benutzen, sie also nicht mehr dem Wohnungsbau zuzuführen. Die Folge würde sein, daß dem Wohnungsmangel nicht gesteuert würde, sondern daß der Baumarkt ganz zum Erliegen kommt und daß die Mieter um ein Vielfaches steigen würden. Aus diesem Grunde verdient die Kernfrage, über die der am 1. Oktober zusammentretende Wohnungsausschuß des Reichstages zu entscheiden hat, größte Beachtung. Aus der Erkenntnis heraus, daß der Wohnungsbau nur gefördert werden könne durch angemessene Grund- und Bodenpreise, wurde der Gesetzentwurf des Wohnheimstättengesetzes geschaffen. Je billiger Grund und Boden seien, desto größer seien auch die Mittel, die für die Bautätigkeit zur Verfügung gestellt werden könnten. Das Ziel des Gesetzentwurfs sei daher, mäßige Gewinne bei der Veräußerung von Grund und Boden, wie sie der Redner an einzelnen Beispielen aufzeigte, auszuschließen. Die Forderung sei, den Steuerwert als Enteignungswert zugrunde zu legen. Den Gemeinden würde es daher bei der gegenwärtigen schlechten Finanzlage erspart bleiben, eine Vorratswirtschaft betreiben zu müssen. Vom Reichstag müsse daher gefordert werden, daß er möglichst bald das Wohnheimstättengesetz verabschiedet.

einem sympathischen, biegsamen Organ. Henny Porten hat für die Tonfilmrolle dieses Filmes die alte Maske behalten. Und meistert darin in bravöröder Art die Schwierigkeiten der Doppelrolle, lädt uns eine liebreizende, temperamentvolle, schmucke Gretl und eine tölpelhafte, däftige, beschämte und von der Natur mit wenig weiblichen Reizen versehene Gretel sehen. Wie beide an einen Mann kommen, wie die blonde, schide Gretl das anzustellen weiß, erzählt der Film in Wort und Bild gleich unterhaltsam und originell. Fritz Kampers ist als Dorfräuber und Brautverderb ganz in seinem Element, ein urwüchsiger, natürhafter Bauer, verb und gutmütig. Eine prachtvolle Type, ebenso wie Leo Beukert als Kohlhiesel. In der Rolle des Dorfschäfers Toni gefällt Heinz Leo Fischer. Karl Harbach lädt einen Original von Kellner sehen. Dann ist noch viel echt bairische Gemütlichkeit im Rahmen von prachtvollen Landschaftsbildern dabei. Über das wäre alles nur wenig ohne die Porten und ihr prachtvolles Spiel. Im Beiprogramm feiert die aktuelle Ton-Wochenshow.

Robert Hoffmayer (Wien), der über die "Wohnungswirtschaft in Österreich" berichtete, führte nach einer Darstellung der Wohnungswirtschaft in der Vorkriegszeit aus, daß lediglich die öffentliche Wohnbautätigkeit geeignet sei, Wandel zu schaffen. Es sei Aufgabe der Volksgemeinschaft, den notwendigen, einer vernünftigen Wohnkultur entsprechenden Wohnraum herzustellen. Die privatwirtschaftliche Wohnbauweise müsse verfolgen, da die daraus resultierenden Mietszinssen untragbar seien. In Österreich habe Wien den einzigen möglichen Weg gewiesen. Es habe aus dem Erledigen einer progressiven Wohnbausteuer und verzichte auf Vermietung und Amortisation. Die gemachten Erfahrungen hätten die 250 000 organisierten österreichischen Mieter veranlaßt, die sog. sozialistische Wohnungspolitik zu unterstützen. Da diese nur bei Aufrechterhaltung des Mietengesetzes möglich sei, werde der Mieterschutz mit allen Mitteln verteidigt.

Bundesvorstandes Öziel-Berlin führte zum Thema "Die mieterpolitische Entwicklung in Deutschland" aus, wie als Folge des Krieges, nachdem bisher der Wohnungsbau und die Vermietung der privaten Regelung überlassen war, gleichzeitig mit einem Erstarken der Mieterbewegung die ordentliche Gesetzgebung mit dem Erlass eines Mietensatzgesetzes und eines Wohnungsmangelgesetzes sowie der neugeschaffenen Haushaltsteuer der Wohnungsbau allmählich wieder in Gang gebracht worden sei. Die Notverordnungen des Reiches und die Notverordnungen der Länder hätten dann eine starke Drosselung des Wohnungsbau und eine fortschreitende Verschlechterung des Mieterschutzes gebracht. Jetzt forderte der organisierte Haussitz eine völlige Beseitigung sowohl der Haushaltsteuer als auch des Restes des Mieterschutzes. Das den Hypothekengläubigern enteignete Kapital wolle der Haussitz für sich in Anspruch nehmen. Demgegenüber fordert der Reichsbund Deutscher Mieter die Senkung der Mieten und eine gleiche Senkung der Neubaumieten durch geeignete Maßnahmen, ferner fordert er die Wiederherstellung eines wirklichen Mieterschutzes und die Ausgestaltung eines Mietrechts des Bürgerlichen Gesetzbuches zu einem großstädtischen Miet- und Wohnrecht. Der Wohnungsbau solle mit Hilfe öffentlicher Mittel erheblich verstärkt werden, um in absehbarer Zeit die Wohnungsnott beizulegen zu können.

Zum Schluss der Kundgebung wurde eine Entscheidung angenommen, in der gegen die Forderungen der Haussitz und Grundbesitzer protestiert wird. Weiter wird die Schaffung eines sozialen Miet- und Wohnrechts, die sofortige Verabschiebung des Wohnheimstättengesetzes und die Senkung der überhöhten Mieten, unter entsprechender Senkung der Haushaltsteuer verlangt. In der Entscheidung wird erklärt, daß gegen die dem Haussitz und Grundbesitzer durch Aufhebung der Haushaltsteuer zufallenden Milliarde Gewinne sowie gegen die Aufhebung der Mieterschutzgesetzgebung und weitere wirtschaftliche Belastungen des Mieters der Kampf geführt werde.

## Steinsäge und Kernbohrer der Vorzeit.

Doch die Technik viele Jahrtausende vor Christus schon auf einer beachtenswerten hohen Stufe der Leistungsfähigkeit gekonnt haben muss, dafür legen u. a. die Pyramiden ein deutliches Zeugnis ab, die von den alten Ägyptern nur mit Hilfe von Rollhölzern und Hebeln errichtet wurden. Über zweitausend Jahre vor den Bewohnern des Nilandes kannten die Urmenschen, wie der Straßburger Archäologe Forrer mitteilt, verschiedene Werkzeuge, mit denen sie bemerkenswerte Leistungen vollbrachten. So z. B. die Steinsäge, die, an einem Balken hin- und herpendelnd, bis anderthalb Meter tiefe Einschnitte in den zu bearbeitenden Stein mache, worauf dieser auf einen kräftigen Schlag hin auseinanderplatze. Bemerkenswert ist auch, daß schon bald nach dem Ausgang der jüngeren Steinzeit die Kernbohrer auftraten, wie wir sie heute noch verwenden. Gegenüber den früheren Bohrverfahren, bei dem das ganze Bohrloch ausgebohrt und in Staub verwandelt wurde, wird bei jenen nur ein schmaler zylindrischer Aufsatzrand unmittelbar ausgebohrt, während der innen stehende bleibende Kern dann nachträglich mit leichter Mühe entfernt wird. Der hierdurch erzielte Fortschritt liegt auf der Hand.





# Turnen \* Sport \* Spiel

Kunstliches Organ des vereinigten Saues Erzgebirge im DRBB und des Westerzgebirgsverbandes (DT.)

## Mähdiger Handball-Vunktspielbetrieb

Sonnenberg:

Tu. Schneidersberg 1 — Tu. Oberhaim 1  
Die verjüngte Schneidersberger Elf hat sich mit der Verpflichtung  
der jüngsten Nachbarn etwas viel zugemutet und dürfte es  
nicht einen Noten und spannenden Verlauf geben, dessen Ende  
aber die Gäste für sich erhalten sollten (6 Uhr, DRBB-Platz, Ober-  
haimer-Hartenstein).

To. Beiersfeld Sonderfeld — Tu. Oberpfannen 1  
Bei der Partie beider Mannschaften wird es einen schönen  
Kampf geben, den die Plausleute mit Erfolg bestreiten, aber auch  
ohne diesen wohl kaum der überaus spürbaren gegnerischen  
Elf den Sieg streitig machen würden.

Auswärts weilt To. Beiersfeld 1, die sich im Werbau dem  
dortigen Tu. Germania anhängt des jährlings Beklebens  
zum Kampf stellt.

Sonntag:

Tu. Jöhrlau 1 — U.T.B. Thalheim 1  
Es ist dies der Hauptkampf des Tages, der auch abwechslungs-  
reich zu werden verspricht, da sich beide Mannschaften wohl die  
größte Mühe geben werden, die wichtigen Punkte zu erringen.  
Während die Jöhrlauer den Vorteil des eigenen Platzes haben,  
muss man den Gästen auf Grund ihres auf Erfolg eingesetzten  
Systems die größeren Aussichten einräumen. Weiberheits fehlt es  
an Wurkgewaltigen, wie Münch, Duschel, Brunner, nicht und  
da sich des weiteren die U.T.B. auf Knoth im Tor verlassen kön-  
nen, wird es für die Gastgeber wohl sehr schwer werden, zu beginnen.  
Tempo und erstklassige technische Leistungen werden dieses Treffen  
besonders auszeichnen (14 Uhr, Müller-Platz).

U.T.B. Thum 1 — U.T.B. Annaberg 1  
Doch es auf Thumer Boden kommt es, Punkte zu erben, hat  
man manche Elf zu spät kommen und die Annaberger werden  
bestrebt gut tun, mit dem nötigen Ernst zu spielen.

U.T.B. Crottendorf 1 — Tu. Wölkenstein 1  
Das 50-jährige Vereinsjubiläum wird in Verbindung mit der  
Viehweide begangen. Wie bekannt, haben sich die Crottendorfer  
in der kurzen Zeit ihres Bestehens zu einer achtbaren und auch  
kompetenten Elf entwickelt, die nun erfreulicherweise auch einen  
eigenen Platz besitzt, auf dem sicherlich vorstehendes Werbespiel  
wollen Erfolg erzielen.

1. Klasse

Tu. Hartenstein 1 — TSV. Wilsnack 1  
Das kann einmal — ohne Wertung — ausgetragene Spiel  
ende seinerzeit überraschend 3:3.

Tu. Neuwerk 1 — Tu. Schlettau 1  
Im Rahmen des vielversprechenden Bezirksturnfestes wird  
dieser Kampf vorstehen gehen. Obwohl die Plausleute in den  
leichten Treffen recht wenig gezeigt, darf man doch hoffen, daß sie  
an ihre frühere Form anknüpfen und dem gut in Schwung  
befindlichen Gegner ein ebenbürtiges, saives Spiel liefern.

Tu. Jöhrlau 2 — U.T.B. Thalheim 2  
Beide Mannschaften spielen einen sehr guten Handball und  
dürften sie ein überaus flottes und die Zuschauer bestrebendes  
Spiel vorführen.

To. Scheibenberg 1 — U.T.B. Buchholz 1  
Dieses Werbespiel bringt zwei sich gut kennende Gegner zu-  
ammen und insgesamt ist auch mit einem temperamentvollen  
Verlauf zu rechnen.

2. Klasse

To. Lauter 2 und Tu. Niedersönitz 1 spielen auch schon  
einmal ohne Wertung und sollte es diesmal einen ersten Sieg  
der plauscharke Gäste geben. — U.T.B. Thum 2 trifft U.T.B. Annaberg 3 bei guter Gesamtleistung klagen. — U.T.B. Crottendorf 2 wird Tu. Wölkenstein 2 kaum gewachsen sein.

Niedere Mannschaften

Jugend: Tu. Jöhrlau — U.T.B. Thalheim, 1 Uhr. Tu. Zwönitz-Altenberde — U.T.B. Thum. Tu. 1861 Geyer — Tu. Stollberg. Tu. Scheibenberg — U.T.B. Buchholz.

Knaben: Tu. Scheibenberg — Tu. Elsterlein.

Turnerinnen

Tu. Germania Bockau — Tu. Zwönitz-Rühnsiedlung  
Beide Mannschaften sind noch sehr jugendlich, zeigen aber in  
den bisherigen Treffen Schnelligkeit, jedoch mit der Zeit wohl  
auch die nötige Technik Platz greifen dürfte. Die Gäste sollten  
nur knapp Siegen. (10 Uhr, Pommer-Jöhrlau.)

Heute in Tu.:

Unverordnetliche Versammlung der Handballer  
Hierauf wird nochmals hingewiesen. Beginn ist 5 Uhr im  
"Blühergarten". Jeder an den Pflichtspielen beteiligte Verein  
hat Abgeordnete zu entsenden.

Turnerschule

Heute:  
Tu. 1869 Bockau 1 — Tu. Waschleithe 1  
Die über konnte in den leichten Spielen angenehm gefallen,  
doch die Gäste wohl mit ganz großen Leistungen aufwarteten  
müssen, wollen sie die Punkte mit nach Hause nehmen (16 Uhr,  
Unter-Bodau).

Morgen:

To. Grischfrei Eibenstock 1 — Tu. Lauter 1  
Es wird ein schwerer Kampf, denn Lauter will die Spize be-

halten, und die Einheimischen dürfen versuchen, für eine Über-  
setzung zu sorgen. Man wird sich auf ein knappes Ende gefaßt  
müssen, für wen? (16 Uhr, Schubert).

To. Horndorf 1 — Tu. 1861 Schneidersberg 1  
Wenn die älter auswärts Jahren, dann ist auch mit ihrem  
Siege zu rechnen, denn trotz der verjüngten Elf sollten sie in der  
Lage sein, den Wegnes, wenn auch erst nach Kampf, zu klagen.  
(8 Uhr, Wierswald-Bernbach).

To. Stützengrün 1 hat Tu. Zwönitz Ref. verpflichtet und  
sollte unterliegen (2 Uhr), während Tu. Germania Bodau 2 und  
Tu. Lauter 2 sich im können die Waage halten sollten (4 Uhr).

## Fußball

Gau Erzgebirge

Der fünfte Verbandspieltag im Westbezirk des Gaus  
sieht alle erstklassigen Mannschaften auf dem Plan, und wird es  
auch diesmal von den nötigen Überraschungen bestimmt nicht  
fehlen. Folgende Mannschaften werden um die zwei wertvollen  
Punkte kämpfen:

U.T.B. 1 Rue-Zelle — Sportkl. Waldhaus 1 Lauter  
Auf dem Sportplatz an der Wallstraße begrüßt der U.T.B. die  
Waldhäuser. Die bisherigen Zusammenstreffen der beiden  
Mannschaften endeten immer mit einem Sieg der Lauterer.  
Beide haben allerdings bei den diesjährigen Verbandspielen  
noch recht wenig gezeigt und hofft man bei diesem Kampf auf  
bessere Leistungen. Der Neutraler aus Wilsdruff, der das Tre-  
ffen 16 Uhr ampfeln wird, sollte zwei gleichwertige Mannschaften  
vorfinden, bei denen der Sieger im Vorraus nur schwer zu sagen  
ist. Der Kampf selbst verprüft insofern einen interessanten und  
spannenden Verlauf, da die Zeller alles aufzubieten werden, endlich  
die ersten zwei Punkte für sich in Anspruch zu nehmen.

Sturm 1 Beiersfeld — Sagonia 1 Bernsbach  
Der Gaumeister Sagonia weilt in Beiersfeld bei der kleinen  
Sturmelf und wird schon bei der zur Zeit sehr guten Form des  
Platzbeherrschers eine besonders gute Gesamtleistung zeigen müssen,  
um ein Punktgewinn für ihn in Frage kommen soll. Au-  
Grund der bisher gezeigten Leistungen erwartet man bei Beier-  
felder, wenn auch erst nach hartem Kampf, als knapper Sieger.  
Claus-Bärenstein ist der Leiter und beginnt dieses Rennen, auf  
dessen Endefolge man besonders gespannt ist, nachmittags  
16 Uhr.

U.T.B. 1 Zwönitz — U.T.B. 1 Lauterhammer  
Unter Leitung von Schwimb-Thalheim haben die Zwöñitzer  
die Radsportler zum Gegner. Haben auch die Gäste in Bezug  
auf Technik und Taktik ein Plus zu verzeichnen, so findet sie aber  
genau wie die Platzbeherrschende in ihrer Gesamtleistung zu unbeständig,  
um ihnen schon von vornherein den Sieg aufzuspielen zu können.  
Ist der Ausgang auch völlig ungewiß, so wird es aber an der  
nötigen Spannung nicht fehlen. Beginn 16 Uhr.

Tanne Thalheim 1 — Vittoria 1 Lauter

Die mit Beiersfeld an der Spitze der Tabelle liegenden Litto-  
riater aus Lauter, müssen diesmal nach Thalheim und werden  
einen schweren Kampf zu bestehen haben, wenn zwei weitere  
Punkte auf ihrer Seite sein sollen. Auf eigener Kampffläche  
haben die Platzbeherrschenden immer mit starkem Geschick auf, jedoch es  
nicht übersehen können, wenn Vittoria die ersten Punkte ein-  
büßt. Der Ausgang ist zunächst als vollkommen offen zu bezeichnen  
und werden bei den beiderseitig guten Hintermannschaften die  
besten Silbermedaillen für den Sieg ausschlaggebend sein. Ein  
Neutraler aus Mittelsachsen ist der Leiter und erfolgt der Un-  
pfiff 16 Uhr.

## 2. Klasse

In der Kustiegsklasse gibt es erstmals ein Zusammentreffen  
zweier Favoriten. Olympia Grünhain hat auf eigenem  
Platz Lemnania Rue zu Gast. Beide Mannschaften stehen  
punktgleich und werden sich um die Führung einen harten und  
ähnlichen Kampf liefern, aus dem wie die Lauter als knapper Sieger  
erwartet. Der Tabellenführer E.C. Eibenstock ist diesmal  
bei den Sportfreunden in Gösa zu Gast und wird auf dem  
umgehobenen Platze von vornherein auf der Hut sein müssen.  
Sporttag. Niedersönitz steht F.C. Waschleithe  
gegenüber und wird nur schwierig zu Punkten kommen. Zentro-  
nia Bockau begrüßt Eiche Jöhrlau und mühte in der  
Lage sein, knapper Sieger zu bleiben.

## Überraschung

Im Ostbezirk finden in der ersten Klasse nur zwei Punk-  
spiele statt. U.T.B. Geyer kämpft auf eigenem Platz gegen den  
U.T.B. Buchholz und mühte, wenn auch erst nach Kampf, als  
Sieger zu erwarten sein. U.T.B. Annaberg bestreitet schon das  
erste Spiel der zweiten Runde und hat gegen seinen Bestreiter  
U.T.B. Elsterlein auf eigenem Platz anstreben. Diesmal  
gilt es für die Annaberger, die vor acht Tagen erlittenen, über-  
raschenden 8:1-Niederlage wieder wettzumachen, was auf eigener  
Kampffläche auch gelingen mühte.

Die neuen Fußballregeln,  
die von der internationalen Regellkommission leichtlich beschlossen  
worden sind, treten mit den neuen Sollion in Kraft. Danach wird  
regelmäßiges Einwirken bei Ausschlüssen durchgeführbar, das die  
Gegenpartei den Einwurf erhält. Der Torhüter darf den Ball  
vier Schritte tragen, ohne daß das über den Boden berührt  
haben muß.

## Auszeichnung bekannter Sportführer

Die herausragende Dienste auf dem Gebiete der Leis-  
tungen, vor allem im Interesse der Jugendpflege, sind wobei  
einige Sportführer ausgezeichnet worden. So handelt es sich um den  
meist über die Grenzen Deutschlands hinaus bekannten und ge-  
lochtenen Schiedsrichter Dr. Baumerschmid, sowie um den west-  
deutschen Fußballführer Julius Sünder-Röbin und um den Leiter  
des Kölner Stadtmuseums für Leibesübungen und Jugendpflege,  
Christian Buß, die alle die Ehrenplakette des DRB erhalten.

## Handball

Der deutsche Handballmeister gekürt

Auf dem Tiergartenstadion in Berlin veranstaltete der Turn-  
verband Groß-Berlin eine Verfolgungsspiele mit Wettkämpfen aller  
Art. In diesem Mittelpunkt stand das Handballspiel zwischen dem  
deutschen Meister Polizei-B.C. Berlin und dem brandenburgischen  
Turnermeister Turngemeinde in Berlin. Das Spiel endete mit  
einer großen Überraschung, denn die Turner siegten mit 7:5 (5:1).

## Deutsche Sommerspielmeisterschaften 1931

Den Meisterschaftsreigen des Jahres schließen alljährlich die  
Deutschen Meisterschaften in den Sommerspielen.  
Sie wurden bisher als "Spielmeisterschaften der DT." und  
als "Deutsche Schwingballmeisterschaft" bezeichnet. "Deutsche Faustball-  
meisterschaft" von der DSB ausgetragen. Wirtschaftlicher Not  
stellen die Meisterschaften der früher in der deutschen Turnerschaft  
beübten Sommerspiele Barrlau, Schleuderball, Trommelball  
zum Opfer. Ebenfalls aus wirtschaftlichen Gründen trug die  
Deutsche Sportbehörde für Leichtathletik, Handball und Sommer-  
spiele, wie ihr voller Name heißt, im Vorjahr nur noch eine  
Deutsche Faustballmeisterschaft in Düsseldorf aus. Die 10. Spiel-  
meisterschaften der DT. fanden mit dem 2. Tennisturnier der DT.  
zusammen 1930 in Weimar statt.

Die Deutschen Meisterschaften 1931 werden nach  
dem Vertragsspiel zwischen den Großverbänden für Leis-  
tungen, in dem die Sommerspiele Kompenationsobjekt zum  
DT.-Fußball darstellen, von der Deutschen Turnerschaft durchge-  
führt. Sie werden, wie wir bereits bekannt gaben, am 12. und  
13. September in Chemnitz stattfinden. Die Mannschaften  
der DSB haben meistens an den Spielen der DT. in den  
Kreisen teilgenommen.

## Bogen

Reißlass schlägt Bertazzolo 1:0.

Der junge deutsch-amerikanische Schwergewichtsbogier, den  
Meg Schmeling für den talentierten Nachwuchsboiger hält, regi-  
sterte als Neuer die hohe Meinung des Weltmeisters durch  
einen eindrucksvollen Sieg über den Italiener Bertazzolo. Das  
in St. Paul ausgetragene Treffen endete schon in der 2. Runde  
mit dem Sieg von Reißlass, der seinen Widersacher mit einer  
wuchtigen Reckien für die Zeit zu Boden stieß.

## Schleizer Dreiecksrennen

Letzter Lauf der deutschen Motorrad-Meisterschaft.

Die Meldungen zu dem am 28. August auf der 7,77 Kilometer  
langen Dreiecksrennstrecke bei Schleiz stattfindenden 9. Schleizer  
Dreiecksrennen, in dessen Rahmen bekanntlich der vierte und letzte  
Lauf zur deutschen Motorradmeisterschaft durchgeführt wird, sind  
trotz der schwierigen wirtschaftlichen Verhältnisse recht zahlreich  
eingegangen.

Um die Meisterschaft bewerben sich bis jetzt nicht weniger als  
30 Fahrer. In der Klasse I bis 250 ccm haben leichtverständlich  
die beiden Favoriten Rahmann und Geißl gemeldet, daneben  
Erich Reuter, Köhlin, Lucas usw. — In der 250 ccm-Klasse han-  
deln neben Schnell-Düsseldorf, der mit 8 Punkten vor Los-  
Godesberg und Den-Nürnberg mit je 7 Punkten führt u. a. Wem-  
höner, Freiherr v. Schoeler-Berlin und Rößlitz-Urstadt. — Mit  
10 Fahrern ist die 500 ccm-Klasse besetzt. Wir glauben, daß in  
Hüls-Bressau der Meister feststeht. Dies liegt u. a. auch die Mel-  
dung von Toni Bauhofer vor, der seit Jahrzehnten auf dem Schleizer  
Dreiecksrennen vertreten ist. Im Felde befinden sich noch Erich  
Pähnold-Köln und Soenius-Köln. — In der Klasse der schweren  
Maschinen haben neben Rödel-Düsseldorf, der bisher mit 10 Punk-  
ten vor Prell-Altenhagen, Rüttchen-Erfurt, Wegres und Jeden-  
roden führt, Teich-Kölln und Hiller ihre Meldeung abgegeben,  
doch hier mit spannenden Rennen zu rechnen ist. — Auch der  
Sonderlauf der Auswelsjahren ist mit 24 Fahrern fast besetzt.  
Mit einer Reihe weiterer prominenter Fahrer, u. a. mit Bullas,  
2. Meldeabschluß ist der 18. August.

## Aus Böhmen

Ein guter Gang

Wünsdorf, 14. August. Der Gendarmerie von  
Obergrund gelang es, den 25jährigen Konrad Schöbig aus  
Georgenthal zu verhaften, auf dessen Konto zahlreiche Ein-  
brüche im sächsisch-böhmischem Grenzgebiet kommen. Schöbig  
konnten bisher 12 Einbrüche nachgewiesen werden.

Die Wirtschaftskrise

Gablonz, 14. August. Die größte Maschinenfabrik  
in der weiteren Umgebung, die Tannenwalder Maschinen-  
fabrik, die bereits seit einigen Monaten mit verminderter  
Beschäftigung arbeitete, hat sich nunmehr gezwungen gesehen,  
den Betrieb völlig stillzulegen.

Beide erfreut durch  
**ZIRINI ZIGARETTEN**  
mit Spitzeneinlagen zu  
4,5 u. 6 Pf.

# Die Rohrfrage für Hauswasserleitungen

Bleis, Mantels und Kupferrohr  
Von E. Reil, Betriebsleiter der Kuer Städte Wasserwerke

Mit dem fort schreitenden Erstehen von Wasserversorgung, die erfreulicherweise als ein hoher Kulturfortschritt unseres Volkes anzusehen sind, ist auch die Frage wieder eine dringende geworden: "Welches Rohr verwendet ich zu einer Hauswasserleitung". Die Frage über das Rohrmaterial für Wasserleitungszwecke ist stets eine schwierige und bisher noch unentschiedene geblieben. Ganz entschieden ist aber die Rohrfrage für Wasserleitungen eine wichtigere und bedeutungsvollere, als für solche, die zur Fortleitung anderer Produkte und Energien wie Gas, Dampf oder Luft dienen. Wegen der verschiedenen Beschaffenheit des Wassers und seiner Eigenschaft, fast alle Stoffe, Metalle und Mineralien anzugreifen, und wegen seiner Verwendung als Genussmittel für den Menschen bedarf

die Wahl eines geeigneten Rohres hierzu eine ganz besondere Behandlung. Darüber, daß es ein ideales Rohr für diese Zwecke im Punkt gesundheitlicher und technischer Beziehung und des Preises noch nicht gibt, ist sich wohl jeder Fachmann klar. Um vollkommensten für Wasserleitungszwecke wäre wohl reines Zinnrohr, was gegen alle Angriffe des Wassers widerstandsfähig ist, oder Glasrohr. Erstes ist aber wegen seines hohen Preises, letzteres wegen der Unmöglichkeit oder wenigstens großen Schwierigkeit im Verlegen und wegen seines geringen Widerstandes gegen alle mechanischen Einflüsse in der Praxis nicht oder auch nur schwer zu wenden.

Versuche, geeignete Wasserleitungsröhren zu schaffen, wurden immer wieder unternommen und werden noch fortgesetzt. So wurde vor 12–15 Jahren Zinkrohr, sog. Hohenloherohr, mit großer Verbehandlung auf den Markt gebracht, das aber schnell wieder verschwand, da es weder den Innenangriffen des Wassers noch den äußeren chemischen und mechanischen Einflüssen Widerstand leistete und in der kurzen Zeit seiner Verwendung große Schäden verursachte. Weitere Versuche werden in neuerer Zeit gemacht mit Röhren aus Papiermasse, Cement, Asphalt, Asphaltement, Holz, Aluminium, Eisenrohre mit Holz- oder Bleineinlagen usw. Sie hatten aber alle noch der Feststellung ihrer Verwendbarkeit oder Unverträglichkeit. Aluminium ist in der heutigen Zusammensetzung des Materials nicht gut geeignet, da es vom Wasser aufgelöst wird. In Amerika legt man schon seit langer Zeit Kupferrohre, so sogar Messingrohre; doch ist die amerikanische Wasserwirtschaft aus verschiedenen Gründen und wegen der dort gestellten geringen Ansprüche an ein Wasser nicht ohne weiteres auf unsere Verhältnisse zu übertragen. In Deutschland wurde Kupferrohr bisher nur meist zu Warmwasserzwecken verwendet.

Um meisten bevorzugt, und schon aus dem grauen Altertum stammend, ist wohl das Bleirohr. Ausgrabungen in Pompeji, ebenso in Deutschland in der Nähe Homburgs, in der alten Römerstadt, wo solche Röhren in noch gut erhaltenem Zustande aufgefunden wurden, bezeugen dies und haben sich demnach schon Jahrhunderte und sogar Jahrtausende lang bewährt. Um zweiter Seite kommen wohl die billigeren Eisenrohre in Frage, die aber durch die Angriffslosigkeit des Wassers der Korrosion und Korrosion zu sehr ausgesetzt sind.

Selbst vier bis fünf Jahren erscheint ein Kupferrohr, welches nahtlos, weich geplattet und innen und außen verzinkt ist, auf dem Markt. Eine etwas glockenähnlich betriebene Firma soll ihm den Weg zu seiner Einführung und Verwendung wohl leichter öffnen. In dieser Firma, die auf jedem Briefbogen. Briefumschlag und Sonderprospekt, hauptsächlich einer Zwickauer Firma, sich aufgedruckt befindet, heißt es: Kein Zinnmantelrohr mehr! Kein Bleirohr mehr verwenden! Kupferrohr 25 Prozent billiger als Bleirohr! Kupferrohr 40 Prozent billiger als Mantelrohr!

**Keine Bleivergiftung mehr!**  
Ja, es wird sogar der Installateur oder Werkleiter, der solches Kupferrohr nicht verwendet, als rückständig und damit gar als Hintertüdler dargestellt. Da nun solche Unprüfungen in die Hände von sog. Latenzverstüdner kommen, die wohl zur Verwendung der Röhre ihre Stimme abgeben können (Gemeinde-, Stadtparlamente), die aber infolge ihrer Unkenntnis das Rohr selbst nicht beurteilen können, da es weiter manchen Fachkollegen nicht möglich ist, Versuche damit anzustellen, um die Güte des Rohres zu prüfen, manchem Installateur aber vielleicht nur der höhere Verdienst zur Verwendung solchen Rohres, ohne weitere Behandlung der Frage, ob es für den Haushaltserhalt vorteilhaft ist, veranlaßt, so gibt diese Art der Unprüfung Anlaß, die darin geschilderten Vorsätze dieser Kupferrohre und die Angriffe des Bleis bezw. Mantelrohres eben wegen der großen Wichtigkeit der Rohrfrage auf ihre Richtigkeit hin zu prüfen, um evtl. Schäden zu verhindern. Allerdings kommt es dabei sehr darauf an, wie hoch der Verleiter eines Werkes oder ein selbständiger Installateur seine Ansprüche an die Güte eines Rohres und seine Zuverlässigkeit stellt. Wohl sind Kupferrohre, wie schon erwähnt, jahrelang

bekannt und auch verwendet worden. Sind also kein Problem mehr; jedoch liegen Erfahrungen über ihre Verwendung für Trinkwasser noch nicht vor. Zu Hauswasserleitungen wurden sie wegen des höheren Preises und zu Trinkwasserzwecken wegen Bedenken gegen die Angriffe des Wassers noch nicht verwendet, auch nicht wegen seiner schweren Verlegungs- und Verbindungsart.

Was nun den angekündigten billigen Preis des Kupferrohrs, hauptsächlich aber einer damit ausgeschlossenen Hauswasserleitung, betrifft, dürfte man sich einer Täuschung hingeben, sofern man nicht selbst ausführt und nachkonsultiert. Wenn der Meterpreis für das Kupferrohr wegen seines geringen Gewichtes niedriger angegeben ist, als der für Blei- oder Mantelrohr, so ändern sich die Verhältnisse durch die häufigen Haufe und Bausse, denen der Kupfermarkt und demnach auch solche Rohre unterliegen öfter und in stärkeren Preisschwankungen als bei Blei und der davon erstellten Röhren.

So steht einem Preis von 2,33 RM je kg Kupferrohr i. J. 1926 = 2,10 RM je m 3,80 RM je kg Kupferrohr i. J. 1929 = 3,42 RM je m 2,96 RM je kg Kupferrohr vor etwa einem Monat = 2,50 Reichsmark je m

ein solcher von 1,28 RM je kg Mantelrohr i. J. 1926 = 5,80 RM je m 1,34 RM je kg Mantelrohr i. J. 1929 = 6,03 RM je m 0,94 RM je kg Mantelrohr vor etwa einem Monat = 4,23 Reichsmark je m

gegenüber. Die Erhebungen der Preisschwankungen treten also nicht gleichzeitig bei beiden Rohrarten auf, was der billige Preis des Mantelrohrs in der Zeit sagt, gegenüber dem billigen Preis des Kupferrohrs vom Jahre 1926 bei seiner begonnenen Einführung. Bemerkt muß werden, daß das Mantelrohr den Preisschwankungen deshalb unterliegt, weil seine Lage aus reinem Zinn besteht, welches solchen Schwankungen am Metallmarkt ausgesetzt ist.

Der Mehrpreis für das Meter Mantelrohr wird aber bei Ausführungen von Hausteilen nun reichlich aufgehoben durch die ja allerdings die Verbindung erleichternden, aber sehr teuren Verbindungsstücke. Diese müssen nicht nur bei Verbindungen von zwei Röhrlängen, welche bei Kupferrohr nur 2–5 Meter, hingegen bei Mantelrohr 11 bis 18 Meter betragen, verwendet werden, sondern auch bei jedem einzelnen Abzweig, und da das Kupferrohr selbst ein starres Rohr ist, müssen seine Richtungsänderungen meist auch durch solche Formstücke erfolgen. Sie sind aus Bronze angefertigt, sehr dauerhaft und haben deshalb einen sehr hohen Preis. Während weiter beim Mantelrohr zur Verbindung eine einfache billige Lösung genügt, und ebenso die Abzweige aus gleichem Material hergestellt werden können, erfordert diese Ausführung bei Kupferrohr besondere Formstücke. Auch die Wandabschläge für die verschiedenen Zapfstellen bedürfen bei Mantelrohr nur eines einfachen Zapfens, während bei Kupferrohr ebenfalls alle Anschlußstücke mit einer Verbraubung versehen werden müssen. Die Verbraubungen und Verbindungsstücke erfordern wiederum durch ihr großes Ausmaß, das auch das Aussehen der Leitung nicht gerade günstig beeinflußt, einen gewissen Abstand von der Wand. Es können deshalb nicht die gewöhnlichen billigen Rohrhalter zum Einschlagen verwandt werden, sondern es müssen dazu besondere Rohrhalter zum Eingipsen oder zum Bementieren zur Befestigung der Röhre angebracht werden, welche wieder einen höheren Preis haben als die Halter. Berechnet muß aber auch werden, daß sich das doch immerhin starre Kupferrohr schwerer verlegen läßt und deshalb mehr Zeit und Arbeitslohn erfordert, als das weiche Blei- oder Mantelrohr. Eine scharfe Kalkulation für eine Hauswasserleitung für ein Wohnhaus, zweigeschossig, mit sechs Wohnungen, die mit Klosett, Bad, Waschtisch und Küchenpülbedien ausgestattet sind, ergab nachstehendes Resultat: Ausgeführt in Bleirohr = 654,59 RM, in Mantelrohr = 824,48 RM und in Kupferrohr = 827,71 RM, zu einer Zeit, da das Meter Bleirohr 20 Millimeter L. 1,20, Mantelrohr 4,80 RM und verz. Kupferrohr ebenfalls 2,56 RM kostete. Dabei ist nicht zugunsten des Bleis bezw. des Mantelrohrs gerechnet worden. Berücksichtigt muß werden, daß das Blei- oder Mantelrohr je nach dem von ihm auszuhaltenen Druck mit seiner Wandstärke noch schwächer gerodelt werden kann und demnach im Gewicht geringer und im Preise billiger wird, wogegen das Kupferrohr in ganz bestimmten Normen und Dimensionen verwandt werden muß. Da sich nun das Blei- bzw. Mantelrohr auf keinen Fall verdringen lassen würde, müßte der Installateur nun, um den etwaigen Wünschen seiner Kunden nach dem angeborenen Kupferrohr nachzukommen, ebenfalls noch Lager von solchen Röhren und Verbindungsstücken, außer denen für Mantelrohr halten, was seine Geschäftskosten auch noch erhöhen würde.

(Fortsetzung folgt.)

Auf Freiersäulen

Herr Direktor, ich liebe Gott und ich halte es für meine Ehrenpflicht, Ihre Tochter setzt auf

Händen zu tragen, wenn . . .

"Run, wenn?"

"Wenn Sie mir vorher etwas auf die Hände legen würden!"

Essen Sie grünen Schimmel?

Werde freien gern verschimmelten Brot. — Schimmelkulturen auf Brot. — 100 000 Schimmelzellen in einem Gramm Erde. — Schimmel rettete den König von England. Von Dr. Franz Wennerberg.

Experimentelle Untersuchungen, die von Dr. Charles Thom, einem Beamten des Landwirtschaftsministeriums der Vereinigten Staaten, an einer größeren Anzahl von Brotvögeln vorgenommen wurden, zeigten das verblüffende Ergebnis, daß die Tiere mit besonderem Wohlbehagen völlig verschimmelten Brot fraßen, den man ihnen in die Krippe geschnitten hatte, und daß sich keinerlei Vergiftungsscheinungen wie überhaupt keine nachteiligen Folgen nach dem Genuss dieses seltsamen Futters einstellten. Dr. Thom, der sich seit 27 Jahren mit dem Studium des Schimmels beschäftigt, will damit den Nachweis erbracht haben, daß jener berüchtigte Schimmel, der sich bei Nahrungsmitteln bildet, die längere Zeit den Einwirkungen der Lust ausgesetzt sind, durchaus nicht giftig ist.

Mit ähnlichem resultiert heute jeder gesetzte Mensch ein verschimmeltes Stück Brot zurück, wenn es ihm zufällig angeboten wird, aber mit Appetit verzehrt er vielleicht kurz danach einen Schimmelkäse, einen "Barzer", "Bimbiger", "Liptauer", "Camembert", "Roquefort" oder wie die einzelnen Sorten heißen mögen. Werksfürstigkeiten wird nun gerade dieser grüne Schimmel, der das Brot für unsere Gezeuge ungünstig macht, von den Herstellern verschiedenster Roherarten dazu verwendet, ihr Erzeugnis auszuteilen zu lassen. So werden bei der Produktion des Roquefortkäses in der Regel künstliche Schimmelkulturen eingesetzt, um Brots auf Brot "geschnitten" und dann nach ihrer Reife auf den Käse übertragen. Ist unser Vorurteil gegen verschimmeltes Brot also berechtigt? Einerseits werden alljährlich von der Lebensmittelindustrie gewaltige Summen dafür verausgabt, um ihre Waren vor dem Verschimmelnen zu bewahren, andererseits aber von der gleichen Industrie nicht minder große Beträge dafür ausgeworfen, ihre Erzeugnisse recht bald zu verschimmen.

Überall in der Lust bildet sich Schimmel. Neueste bakteriologische Forschungen haben ergeben, daß sich in einem einzigen Gramm Erde schwämmen 50 000 bis 100 000 Schimmelzellen befinden. Es wird noch lange dauern, bis die tausenderlei Formen und Arten des Schimmels wissenschaftlich erforscht sein werden. Eins aber hat schon die Gegenwart erkannt: den ungeheuren Schaden des Schimmels bei der Behandlung verschiedenartiger Krankheiten, vor allem bei der Bekämpfung mehrerer Blutkrankheiten. In "Popular Science Monthly" weiß Marshall Andrew in S. auf die in Deutschland wohl kaum bekannt gewordene Tatsache hin, daß der König von England im britischen Stadion seiner Krankheit durch ein Schimmelpräparat vom schweren Tode nebst allen Anlässen darunter befreit. Der Fabrikant war auf der Stelle tot. — Schließlich erging es einem amerikanischen Industriellen, der einem schweren Eisenbahnglück entronnen, sich in der nächsten Stadt in ein Hotel begab und dort noch am gleichen Tage mit dem Fahrstuhl in die Tiefe sauste und ums Leben kam.

Der bekannte französische Schriftsteller Edouard Flagout stürzte eines Abends nach der Heimkehr vom Theater auf der Treppe seines Hauses derartig ungünstig, daß er mit einer schweren Gehirnerschütterung unbestimmt ins Krankenhaus geschafft werden mußte. Die Ärzte zweifelten, ob es ihnen gelingen werde, den schweren Verletzten am Leben zu erhalten, aber seine kräftige Natur brachte ihn glücklich durch. Um sich völlig wiederherzustellen, reiste Flagout auf Empfehlung des behandelnden Arztes auf einige Wochen an die Riviera. Der ihm vom Tode bewilligte Aufschub bemahnte indessen nur noch nach Tagen: Auf der Fahrt nach Marseille entgleiste der von dem Schriftsteller benutzte Zug, und zu den tödlich Verunglückten zählte auch Flagout.

Ganz eigenartig spielte der Zufall in dem Falle eines zum Tode verurteilten Straflings aus Sing-Sing. Diesem war es wenige Tage vor der Hinrichtung gelungen, aus der Anstalt auszubrechen und aller Bemühungen, seiner wieder habhaft zu werden, zu spotten. Die Aten über ihn sollten schon geschlossen werden, als man in Sing-Sing vernahm, in der Nähe habe der Bitt einen Mann erschlagen, dessen Persönlichkeit nicht festgestellt sei. Ein Beamter begab sich an Ort und Stelle und erkannte in dem Toten in der Tat den entflohenen Strafling. Dieser hatte vor der Hinrichtung durch den elektrischen Stuhl sich entziehen, dem vom Himmel auf ihn herunterfallenden elektrischen Strahl jedoch nicht entkommen können. Und was das Sonderbare ist: Der todbringende Bludschlag muß ihn — wie die nachträgliche Untersuchung ergab — an demselben Tage ereilt haben, für den die Hinrichtung festgesetzt worden war!

Buddha liebt keine Tantaffen.

"Wir leben in einem Rechtsstaate", sagt die Polizei, „und wenn jemand auf seinem rechtmäßig erworbenen Grund und Boden eine allen geleglichen Vorwürfen entsprechende Tantaffe errichtet, dann darf niemand ihn im seinem Besitz nennen.“ In dem japanischen Hoftheater sind die biederer Einwohner anderer Ansicht. Dort hatte die ja auch in Deutland stattfindende amerikanische "Standard Oil Comp." eine Reihe von Tantaffen errichtet, und zwar zum Teil nahe bei buddhistischen Heiligtümern. Die Eingeborenen sahen dies als Beleidigung ihrer Religion auf, befürchteten ferner von dem sich entzweidenden Tantafeld eine Gefährdung ihres Lebens und hatten zu guter Letzt auch noch ein dauerndes Sinden der Bodenpreise zu bezahlen, weil niemand mehr in diese Gegend ziehen wollte. Hunderte Ortsansässige versammelten sich also vor dem Buddha-Bild des Hochmanes, erschlugen den Schutz der Gottheit und fielen über die bunten Herrlichkeiten der amerikanischen Tantaffen her. Als die Polizei einschreiten wollte, schlugen die Stürmer mit einer riesigen Eisenstange Alarm, worauf sie aus allen Häusern des Ortes Verstärkung erhielten. Als ein Schuhmann den Säbel zu ziehen wagte, wurde er furchtbar verprügelt. Gwar gelang es der Polizei, einen ihrer schlimmsten Feinde zu verhaften und damit in ihr Stationsgebäude zu flüchten. Aber die erzürnte Menge drang hinterdrein und bestreite den Gefangenem. Das Oeffentliche Sicherheitsbüro habe dann zu der Erklärung veranlaßt, daß es keine Gnade habe bezüglich, um die Standard-Oil-Gesellschaft zur Verlegung der Tantaffen zu zwingen. Es fragt sich nun, wer den längsten Arm hat, Buddha oder der Yankee. Wir in Deutschland besitzen ja ein Gesetz gegen die Veruntreuung des Landesbildes. Tatsächlich, wir besitzen es! Manchmal allerdings möchte es scheinen, als ob es gleich einem Beilchen im Bergungen bliebe. Ist es doch keine Seltsamkeit, daß dem Wandermann vom Eingang legend einer malerischen Burgruine oder von dem mächtigen Torturm eines alten fränkischen Städtelein die großen Engeln und Malte "Standard Oil" oder ähnliche ausländische Wörter entzogen werden.

„Wenn dann würde ich mancher zu sein müssen, um diesen zu töten. Die Schöpfung dieser Lebewesen wie ist sie? Wie kommt sie? Wie kommt sie?“

Wo kann man den Widerstand, der zwischen dem Menschen und dem Tier besteht, unterscheiden? Wie kann man den Widerstand, der zwischen dem Menschen und dem Tier besteht, unterscheiden?

# Umor im Keller

Sage von Olaf Sorell

Das war so um die Wende des achtzehnten und neunzehnten Jahrhunderts herum, da lebte in Schweden ein Mann, auf den seine Landsleute stolz sein konnten, der Herr Volhem. Der hatte allerlei gern für die Menschheit, doch sein Leidenschaft war der Trollhättakanal, den man damals zu den Weltwundern zählte.

Nun war er aber ein Glück, daß Volhem seine berufliche Vorliebe fürs Wasser nicht auf sein Privatleben übertrug. Zum Waschen, meinte er, war diese Müdigkeit ja ganz gut, aber nicht zum Trinken. Er hielt sich lieber an kräftigere Getränke, an den Wein und vor allem an das Bier. Er meinte, ein Mensch, der geistig angestrengt arbeite, müsse sich auch regelmäßig ein geistiges Getränk zu Gemüte ziehen. So hielt er sich also im Keller stets einen Vorrat an Weinsäften und an Bierbier, und des Abends hatte ihm die Magd den vollen Krug auf den Arbeitstisch zu stellen.

Nun mußte er aber eines Tages die Entdeckung machen, daß er im Hause nicht der einzige Bierliebhaber war. Zwei, dreimal kam die Magd zu ihm, wünschte sich zur Vorrede die Hände an der Schürze ab und sagte: "Das Bier ist zu Ende!" Darüber ärgerte sich dann der Gelehrte gewaltig. Erstens einmal, weil er das Bier nur abgelagert trinken mochte, und zweitens rechnete der Mathematiker in ihm sofort aus, daß er unmöglich allein das Fach gelernt haben konnte. So nahm er sich vor, ein wenig aufzupassen.

Eines Abends sah er gerade über Berechnungen, die ihm keine Schwierigkeiten bereiteten, weil sein geliebter Bierkrug gefüllt war ihm stand. Da hatte er plötzlich ein unerträgliches Gefühl, als tue jemand seinem Bierkrug ein Leid an.

Also stand Herr Volhem leise auf, griff nach der Kerze und schlich sich die Treppe hinunter. Das ganze Haus war still, und doch schien plötzlich aus der Tiefe leises Rauschen zu kommen. Da packte Volhem einen wuchtigen Stock und öffnete leise die Kellertür.

Ein Glück, daß er nach dem, was er hier sah, nicht zu schlagen brauchte. Da sahen nämlich in friedlicher Eintracht eng aneinander gefeuert zwei Menschen, seine Magd und ein Unbekannter. Der Kerl hielt in der einen Hand einen Bierkrug, und die andere lag um des Mädchens pralle Hüfte.

Herr Volhem räusperte sich. Die beiden fuhren erschrocken herum, und die Magd schrie auf. Der Unbekannte umklammerte stampfhaft seinen Krug. Er fürchtete wohl, er müßte ihn hergeben. Herr Volhem sah die Sünder scharr über die Stelle hinweg an: "Was soll dieses Idiot in meinem Keller?" Die Magd besann sich zuerst: "Ach, Herr, mein Besser — ja, mein Besser! — der ist durch eine Krankheit ganz von Kräften gefallen, und da habe ich gedacht, es kommt Ihnen auf ein bisschen Bier zu seiner Stärkung nicht an." — Herr Volhem begte zwar einige Zweifel an dieser Hysterie umfassenden Besserschaft, aber gut ausgelegt wie er war, sagte er nur: "Schwamm darüber! Über den Besser will ich hier nicht wieder leben."

Zwei, drei Wochen lang ging die Sache gut. Dann war das Bier erneut zu früh zu Ende. Der Besser! Aber in

Keller konnte er es unmöglich trinken. Den hatte Herr Volhem ja im Auge behalten. Die Sache ließ ihm keine Ruhe, und eines Abends strich er grüßend ums Haus.

Da wäre er auf der Hintertreppe beinahe über einen vollen Bierkrug gefallen. Er stand da ganz unschuldig, als wollte er sagen: "Na, holt mich der Besser nun bald ab?" — "Nein," sagte Meister Volhem категорisch und trank ihn selbst aus. Und dann segte er sich sinnend an seinen Arbeitstisch.

Das Kind dieser in Grübeln verbrachten Nacht war absonderlich. Volhem taufte es "Hydrostatisches Bierschenk", und schon in den nächsten Tagen begann der Knabe im Hause sein Wesen zu treiben. Da wurde auf dem Dach ein Hochbehälter mit Wasser eingebaut. Von dem lief eine Leitung in den Keller hinunter in eine leere, dichtverschlossene Tonne. Die hatte wieder ein anderes Rohr, das stand mit dem Bierkrug in Verbindung, und von dem stieg eine Leitung durch die Kellerdecke hinaus in Meister Volhems Arbeitszimmer. Offenbarte nur der gelehrte Mann zwei Hähne, so ließ das Wasser vom Dach in die leere Tonne und drückte die Luft in das Bierkrug, und die wieder zauberte dem edlen Geistesfrosch in des genialen Erfinders Krug. Herr Volhem glaubte das Problem gelöst zu haben, und in langen gelehrten Abhandlungen empfahl er sein System aller Welt zur Nachahmung.

Und doch fühlte er sich nicht so recht wohl. Er wußte nicht recht, ob er bei der neuen Schenke zu viel Lust schnappte, oder was es sonst wohl sein möchte. Auf jeden Fall schmeide ihm das Bier nicht recht. Es hatte keinen richtigen Schaum und war schal, und dann war wieder das Wasserkrug leer gelaufen, und das Bier wollte überhaupt nicht kommen. Meister Volhem strich sorgenvoll umher.

Ta ließ ihm eines Tages die Magd in den Weg, diese Quelle des Übels. Er wollte brummend an ihr vorbei gehen, doch er summervolles Gesicht ließ ihn stupfen: "Was hast Du?" Da brach der verhaltene Knabe vieler Tage aus ihr heraus: "Mein Schatz ist mir böse, weil er kein Bier mehr bekommt. Er hat keine Arbeit und kann sich kein Bier kaufen und das ist nicht recht in dieser Welt, denn das Bier wird für jeden gebraut!"

Meister Volhem sah sich sinnend an das Kind. Und dann fiel ihm plötzlich ein, daß er in seiner Gelehrtheit doch ein großer Tölpel gewesen war. Da stand er ja vor der einfachsten Lösung dieses verwirrten Problems. Er sprach sie rasch aus, damit er sie nicht wieder vergaß: "Schick Deinen Schatz-Besser zu mir. Er kann bei mir Haushalt machen, und Bier darf er jeden Tag einen Krug voll trinken."

Er sah der Überglückslichen nach und wußte philosophische Gedanken über die merkwürdigen Zusammenhänge zwischen Liebe und Magen. Und dann ging er hin und schnitt seinem Kind, dem "Hydrostatischen Bierschenk" den Lebensstrud ab.

Mit der von ihm gefundenen Lösung konnte Meister Volhem zufrieden sein. Der "Besser" blieb bis an sein Leben je sein Haushalt, und die Bierrechnung stimmte in der Tat mit der Theorie des gelehrten Mathematikers stets

**Die Korndiener tragen weiße Fahnen.**  
Wiss. deutsches Bauernrecht zur Erntzeit. — Wo steht das  
Gesetzesstreiber nichts zu suchen hat.

Von G. A. Hagedorn

Neben der Aussaat ist für den Bauer die Erntzeit wichtigste Begegnung im Jahreslauf. Wenn er im Frühjahr die Frucht voll Hoffnung der Mutter Erde antritt, so rüstet er sich zur Erntezzeit, den Segen einzudeihen. In dieser Zeit zeigen sich alle Hände. Niemand darf feiern, selbst Freunde und Kinder nicht. Jede günstige Stunde muß ausgenutzt werden, damit nicht noch in letzter Minute Unwetter und Regenwetter die Wölfe des Jahres vernichten. So ist die Erntezzeit eine ernste, heilige Zeit, in der sich der Bauer durch nichts föhlen läßt. Das alte, früher allgemein gültige Bauernrecht, trug diesem Umstande in weitestem Maße Rechnung. In dieser Zeit ruhte die gesamte Gerichtsbarkeit. Alle Streits und auch Strafmaßnahmen, die unter die böschliche Gerichtsbarkeit fielen, wurden bis nach der Ernte vertragt, wenn sie bis dahin nicht entschieden waren. Währnd der Erntedringung der Feldfrucht durfte kein Urteil vollstreckt, alle Schwangmaßnahmen mußten zurückgestellt werden. Besonders streng war die Verfolgung von Feldflüschen und Wiesenflüschen untersagt. Es durfte also nichts unternommen werden, was geeignet war, den Bauern zu beunruhigen oder in seiner dringlichen Arbeit zu behindern. Selbst die eiligsten Fälle mußten zurückstehen.

Eine selbstverständliche Pflicht, die auch in einzelnen Gegenden gesetzlich geregelt war, bestand nach dem allgemein gültigen Grundgesetz der Nachbarschaften in der gegenseitigen Hilfe durch Arbeitsleistung und Gestellung von Gespann. Von der ganzen Gemeinde wurden zuerst die Felder abgetrennt, die durch ihre Lage und Bodenverhältnisse am frühesten die Frucht zur Reife gebracht hatten. War die Arbeit für einen Hof benötigt und konnte der Besitzer fremde Hilfe entnehmen, so tat er dies durch weiblich sichtbare Wahrzeichen kund. Noch heute besteht diese Sitte in einzelnen Gegenden Westfalens, indem auf den Heuschobern, den Korndienern oder den Scheunen eine weiße Fahne nach beendeter Ernte aufgestellt wird.

Befannlich besteht auch jetzt noch in den Dorfgemeinden die ländliche Sitte, daß die Nachbarn sich bei dringender Arbeit, bei Notstand und Gefahren gegenseitig tatkräftige Hilfe gewähren. Diese nachbarschaftlichen Leistungen waren früher in den alten Bauernordnungen gesetzlich festgelegt. Keiner durfte sich dieser Hilfeleistung entziehen. Recht davon finden wir noch in den Standordnungen der freiwilligen Feuerwehren und in den in manchen Gegenden noch jetzt geltenden Deichordnungen. So wurden früher durch gesetzliche Bestimmungen die Leiter erkannter Gemeindemitglieder von den Nachbarn bestellt und abgeordnet. Der Besser leistete von der Ernte einen geringen Teil als Weißfeuer zu den Gemeindelasten. Häufig wurde jedoch, wenn besonders große Not vorlag, hierauf verzichtet.

Neuen Welt. Wenn Neupark auch allerletzt Sorgen hat, ihm merkt man nicht viel an. Auch seine 50 Jahre glaubt man ihm kaum. Seine Beliebtheit scheint vorwiegend darauf zu beruhen, daß er kein Herr und kein Spieleroberer ist. Was ein amerikanischer Großstadtburgemeister an freiwilliger und unfreiwilliger Repräsentation zu leisten hat, um immer "im Bild" zu sein, ist kaum auszuzählen. Die neueste Nummer (Nr. 23) des Illustrierten Blattes bringt einen lustigen Bildbericht über Jimmy Walker. Diese besonders reichhaltige Nummer des Illustrierten Blattes Frankfurt a. M. ist ab Sonnabend überall für 20 Pf. erhältlich.

"Wenn ich als Mann Hausfrau spielen müßte — dann würde ich mehr Zeit übrig haben als du!" — So wird schon zu seiner Frau gesprochen haben. Und die Frau blickte sich in Alten: "Leicht gelöst als getan." Aber ob die Herren der Schöpfung diesmal "ausnahmsweise" nicht etwas recht haben? Nehmen wir zum Beispiel das Geschirrwaschen und Spülen vor. Wie kommt man doch hier schneller vom Fleck, wenn das

einzigartige Aufwasch-, Spül- und Reinigungsmittel iMi helfen darf. Ja, mit iMi zu arbeiten, macht tatsächlich Spaß. Ein Versuch überzeugt ein für allemal.

Jimmy Walker ist da! Jimmy Walker, Neuparks Oberbürgermeister, ist inoffiziell in Deutschland, um in Bad Rauheim die Kur zu gebrauchen. Wer kennt ihn nicht von Bildern? Er verkörpert den unverwüstlichen Optimismus in der

## Der Straßenanzug für kühle Tage



Nicht alle Tage ist Sonnenschein! Bei kühlerem Wetter trägt die Dame über dem leichten Gehrock einen einfachen Mantel in sortierhafter Form. Weiche Abweichung in der Zusammensetzung ihres Anzuges kann sie mit einem Kasack erreichen, zu dem sie sich mehrere Blüten schnürt. Diese stellt sie aus Samtselbst, Tolle, seinem Bouclé oder Marcellin her und wählt eine schlichte Farbe, um die moderne Kontrastierung zu betonen. Solche häßlich kann das neue Regenkleid zu Villardgrün aussieben oder Gold zu Dunkelblau, Rosa zu Schwarz. Auch durch kleine Weichheiten aus Tunstine, Schurich oder Samt kann man ein Jackenkleid oder einen Mantel verschönern. Im kommenden Winter wird der Mantel auch über dem Kasack getragen werden.

Für jede Kleiderfrau kleidet sie die schlichte Form eines Gehrocks mit enganliegendem Saum, wie B 2183, für die man Kreisstoff oder Kreppselbst verwendet. Unterhalb der Paspellette ist der Stoff mehrmals gerippt. Rauten in der Farbe des Stoffes. Gefertigt 2,20 m Stoff, 80 cm breit. Beyer-Schnitte für 86, 104, 112 cm Oberweite zu je 70 Pfennig.

Die neue Form zeigt die Kasacke B 26 921 aus Samt oder feinem Wollstoff. Der breite Paspel ist aus einer Knopfplatte angeknüpft. Schlitzen. Gefertigt 2 m Stoff, 80 cm breit. Beyer-Schnitte für 86, 104 cm Oberweite zu je 70 Pfennig.

Gefertigt aus dunklem Wollstoff ist der elegante Schalldose B 26 920 aus Samtselbst, der mit einer übergehenden Knopfplatte fertigt. Gefertigt 2,50 m Stoff, 80 cm breit. Beyer-Schnitte für 86, 104 cm Oberweite zu je 70 Pfennig.

Für schlanke Figuren sehr zeitig soll sie die kurze Form der Welle B 26 771 aus farbigem Samt oder Gabardine. Durch seitliche Wölbungen liegt sie der Rücken gut an. Gefertigt 1,20 m Stoff, 80 cm breit. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 70 Pfennig.

Die breiten Rückentaschen geben dem eleganten Stoff B 26 922 aus modernem Stoff, Grasgrün, weißem Wolstoff in zwei Tönen ist das geeignete Material. Schäßling eingekleidetes Taschen. Gefertigt 1,75 m Stoff, 160 cm breit. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Ein schweres Wollgerippe in Dunkelgrün ist mit gleichfarbigem Krepp-Satin zu dem eleganten Gehmantel B 26 920 zusammengefügt. Solche Kleidung ist der breite, weiche Schalzugen, den man auch aus Verstärkungsstoff herstellen kann. Schmale Schärpen. Gefertigt 4,75 m Stoff, 160 cm breit. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Schäßling und speziell ist die Form des Mantels B 26 922 aus Grasgrün in herrenhafter Ausarbeitung. Gefertigt 2,50 m Stoff, 160 cm breit. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.



Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die kurze Samtkleidung hat eine imposante Wollfutter Ausarbeitung. Beyer-Schnitte für 86 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

# Beliebte Einkehrstätten im Erzgebirge

## Sommerfrische Brünnlasberg

Der Aufenthalt im staubfreien Garten ein Genuss!

## Restaurant Briesnitzheim

Zeller Berg, Aue, Zeller Berg.

Bellekte Unterkünfte für alle Ausflügler. — Angenehmer Aufenthalt. Romantische Lokalitäten. — Herrliche Gartenanlagen. Vereinszimmer. — 2 Regelbahnen. Jeden Tag musikalische Unterhaltung. Um freundlichen Besuch bitten Hans Gobier und Frau. Die Gartenanlage steht jedermann zur Besichtigung frei.

## Gasthof Schweizertal Aue-Alberoda

Fernsprecher 206 Autobusstation. Modernste Tanzdiele. Jeden Sonntag Konzert u. Dielentanz. Von Ausflüglern gern besucht. Für Vereinsvergnügen best. geeignet E. Dörfelt

Restaurant und Sommerfrische „Breithaus“ bei Lauter. empfiehlt seine Lokalitäten mit großem, schottigen Garten. Herrliche Talwanderung im Schwarzwälder Wald. Mag. Lauter.

## Waldhaus Lauter

empfiehlt seine Lokalitäten mit großem, staubfreiem, angenehmen Garten. Herrliche Sportanlage. Schöner Ausflugsort. Auf herrlichen Waldungen deinem zu erreichen. Großartige Küche. — Gut gepflegte Biere. Zum Besuch lädt freundl. ein Bruno Schmidt u. Frau.

## Gasthof zum wilden Mann

Eigene Fleischerei mit Rühlmühle. Fernsprecher 415. Beliebtester Ausflugsort. Unsere Gaststätte mit Saal halten wir Vereinen, Wanderern und Touristen zur Entfernung bestens empfohlen. Angenehmer Familienaufenthalt. Jeden Sonntag stimmungsvoller Tanzbetrieb. Familie Louis Reinhold.

## Gasthaus Jägerheim am Filzteich

Bes. Paul Schnorrbusch bei Neustadt. Großer, neuer Gesellschaftssaal. — Gute Bewirtung. Autostraße. — Großer Parkplatz. Ausflugsort für Schulen. — Schöner Spielplatz.

## Waldschlößchen am Filzteich

Bellekter Ausflugsort. Neustadt. Angenehmer Aufenthalt. Gute Küche. — Fernsprecher Schneeberg 128. — Gepflegte Biere. Ausflug von Weißbier.

Geben Sonnabend und Sonntag: Der kleine Dienstag. Großer Gesellschaftssaal. — Ausfließhalle für Badende am Filzteich. Großartige Kutsche zum Filzteich für Kraftfahrzeuge freigegeben. Ch. Mehnert.

## Ratskeller Neustadt

Altestes Lokal am Platz. Fernruf Schneeberg Nr. 257. Beliebte Einkehrsstätte. Anerkannt gute Küche. Vorarl. Biere u. Weine. Fleischerl im Hause. Gute Fremdenzimmer Sonntag ab 8 Uhr nachmittag der kleine Ball. Auto-Einstellung. Ende der Autobuslinie. Um freundlichen Besuch bitten Hermann Quas.

## Bismarckturm

Keilberg bei Schneeberg

Fernruf Schneeberg Nr. 114. Gute Biere und Verpflegung - Herrliche Fernsicht

## Reinwart Hotel und Restaurant

Radiumbad Oberschlema. Vornehmes Familienlokal direkt hinter dem Kurhaus, am Floßgraben gelegen. Schattiger Garten. Großer Autopark. Biete ich doch, was Sie verlangen: Vorzügliche Küche. Jeden Freitag, von 18 Uhr ab Spezialität: Schweinsknochen. Bes. Martin Reinwart

## Rechenhaus bei Bockau

Telefon Amt Bockau 71. — 1½ Stunde von Aue. Am Wehr des berühmten, im 15. Jahrhundert erbauten Floßgraben.

Romantische Fußpartie, prächtigster Ausflugsort der Umgegend. Herrlicher, staubfreier Garten. Beste Küche. — Gut gepflegte Biere. Gute Auto-Zufahrtsstraße. Um frdl. Besuch bitten Albert Esper und Frau.

## Café zum sächs. Erzgebirge Zschorlau

Bes.: Curt Reinbold. Ruf 510. Angenehmes Familien-Café. Spezialausschank des bekannten Tucher-Brau. Reichhaltiges Konditorei-Buffet.

## In Zschorlau

kehren wir ein im Café Gläser

Angenehme Aufenthaltsräume. Ausschank des berühmten Sandler-Brau. Jeden Sonntag Konzert.

## König-Friedrich-August-Warte

### Aue

Fernsprecher Nr. 114

Kalte u. warme Speisen zu jeder Tageszeit. Gut gepflegte Biere.

Um freundl. Besuch bitten Walter Seumel u. Frau.

Wer weiß im Lenz den schönsten Fleck von Aue? Zur Warte gehet In die Tiefe schaue. Wie Blütengärten ringt die Stadt umzirken, Und aus dem Walde schimmern helle Birken! Dann sitze droben in der prallen Sonne und freue dich der Welt in Frühlingswonne!

## Zum Wochenend auf nach Brunn bei Auerbach

zum Besuch der Strandbadeanstalten. Bergläufige Lage für Ruhe und Sonnenbäder.

Angenehme Aufenthaltsräume. // Regelmäßig Konzerte. Sehr günstige Autobusverbindungen. // Großer Autoparkplatz. Kunst erzielt das Gemeinde-Amt // Tel. Amt Auerbach 2081.

## Forsthaus Vogelsgrün bei Auerbach i. Vogtl.

15 Min. vom Gemeindebad Brunn. — Bes. Karl Kühnberger. Ruf Amt Auerbach 2005. — Auto-Garagen. Herrlicher Ausflugsort und Sommerfrische! Großer Gesellschaftssaal. — Schöne Geweihdekoration. Bekannt gute Küche.

Das schönste Wochenend und Ausflugsziel für Autler und Wanderer

## das ZÖBISCH HAUS

Herrliche Sommerfrische und Einkehrstätte. Von Rautenkranz oder Vogelsgrün in bequemer Waldwanderung zu erreichen.

## Kuhberg bei Schönheide.

Fernruf Schönheide 390. Ideale Lage. Herrliche Fernsicht. Gute Küche. Gute Biere. Bergwirt Ernst Bauer.

## Hotel zur Post Wildenthal im Erzgebirge.

Besitzer: Emil Gnichtel. — Telefon 648 Amt Eibenstock. Eigene Fleischerei. Angenehmer Aufenthalt für Sommerfrischer, Ausflügler u. Vereine. Mäßige Preise.

## Gasthof u. Sommerfrische Steinbach

Bes. Hermann Ernst. Höhenlage 840 m. Öffentliche Fernsprechstelle Amt Johanngeorgenstadt. Fremdenzimmer, Zentralheizung, schöner Saal. Anerkannt gute bürgerliche Küche. Solide Preise. Autogarage. — Autobus-Haltestelle.

## Sommerfrische „Jägerhaus“

Schönster Ausflugsort. Pächter Oskar Oelschläger.

## Gasthaus und Sommerfrische „Osterlamm“ Waschleithe

Post Osterlamm Schwarzenberg Sa. (Land) Herrliche ruhige Lage mitten im Walde. Staubfreie Parkanlage, Wildzwinger. Zentralheizung — Bad — Freundliche Fremdenzimmer. Volle Pension — Spezialausschank Pachorr-Brau München gute Küche. Besitzer Otto Herklotz.

## Restaurant und Café Wettin Schwarzenberg-Neuwelt

2 Minuten von der Kraftomnibushaltestelle Schule Neuwelt Ruf Schwarzenberg 2586. Angenehme Familienaufenthalt. Kalte und warme Speisen zu jeder Tageszeit. Schönster Ausflugsort der Umgegend. Staubfreier Garten. Vereinszimmer. Um freundlichen Besuch bitten Eduard Lugert und Frau.

Sie werden im herrlich gelegenen

## Forsthaus Prinzenhöhle

erwartet

Telefon: Öffentliche Fernsprechstelle Hartenstein

## Hotel-Post Neudek

altrenomiertes Haus am Platz. Pilsner Urquell und bestgesührte Weine. Eigenes Auto, Garage, Bad im Hause 40 Betten, Fernbus 12. Besitzer Adolf Benešek.

## Bergstadt Platten

Beliebtes und altbekanntes Ausflugsziel

## Blauer Stern

Einkaufs- und Übernachtungslokal

## Sport-Hotel Plattenberg

1040 m. ü. d. M. Telefon Nr. 13

Herrliche Sommerfrische. Renovierte Fremdenzimmer — Schöne Fernsicht. Autostraße — Gute Küche und Keller — Karlsb. Cafè jeden Sonn- und Feiertag Konzert

Inh. Anton Felber

## Sportshotel „Imperial“

Bergstadt Platten.

27 Fremdenzimmer mit fließendem Wasser. Dampfbädigung. Bad im Hause. Sommerfrische. Pension RM 4.50

Neu! Strandbad! Neu!

Alfred Schmalz, Hotelier, Langjähriger Pächter vom Plattenberg

## Fremdenhof Hotel Glatz, Bergstadt Platten

Empfehlenswertes Haus Bekannt vorzügliche Küche. Pilsner Urquell 12 gr. Egerer Aktien 10 gr.

## Pleßberg-Hotel im Erzgebirge

1027 m. bei Abertham. Telefon 3. Schönste Fernsicht des Erzgebirges. Vorzügliches Cafè-Restaurant. Karlsbader Kaffee. — Böhmisches und Wiener Küche. Freiterrassen. — Liegestühle. — Konzerte. Inhaber: Otto Leipold.

## Hotel u. Restaurant Stadt Wien Abertham i. Erzgebirge

Fernruf 14. Am Fuße des Pleßberges — Bahnhof: Bärenstein-Abertham, Bestgeeignete Sommerfrische, Herrlicher Winter-Sportplatz, Mietauto, Billige Fremdenzimmer, Autogarage, Vorzügliche Küche, Gut gepflegte Biere und Weine. Mäßige Preise Autobusverkehr zu allen Zielen. Mäßige Preise. Hotelier Rudolf Zenker.

## „Böhmisches Mühle“ bei Rittersgrün

20 Minuten vom Bahnhof. Einkehrstätte aller Fichtelbergwanderer. Gute böhmische Küche. Täglich Konzert. H. Pilner Biere. Gute Autoverbindungen bis zur Grenze. Leo Beer und Frau.

# **Das Leben im Biss**

Fr. 33

1931

Illustrierte Beilage zum

## **Auer Tageblatt**

Anzeiger für das Erzgebirge



### **Weisheit auf der Straße**

Einer der Bücherkarren, wie man sie in größeren Städten häufig trifft. In der Nähe der Hochschulen findet man auf diesen tollenden Antiquariaten manch wissenschaftliches Werk von erheblichem Wert.

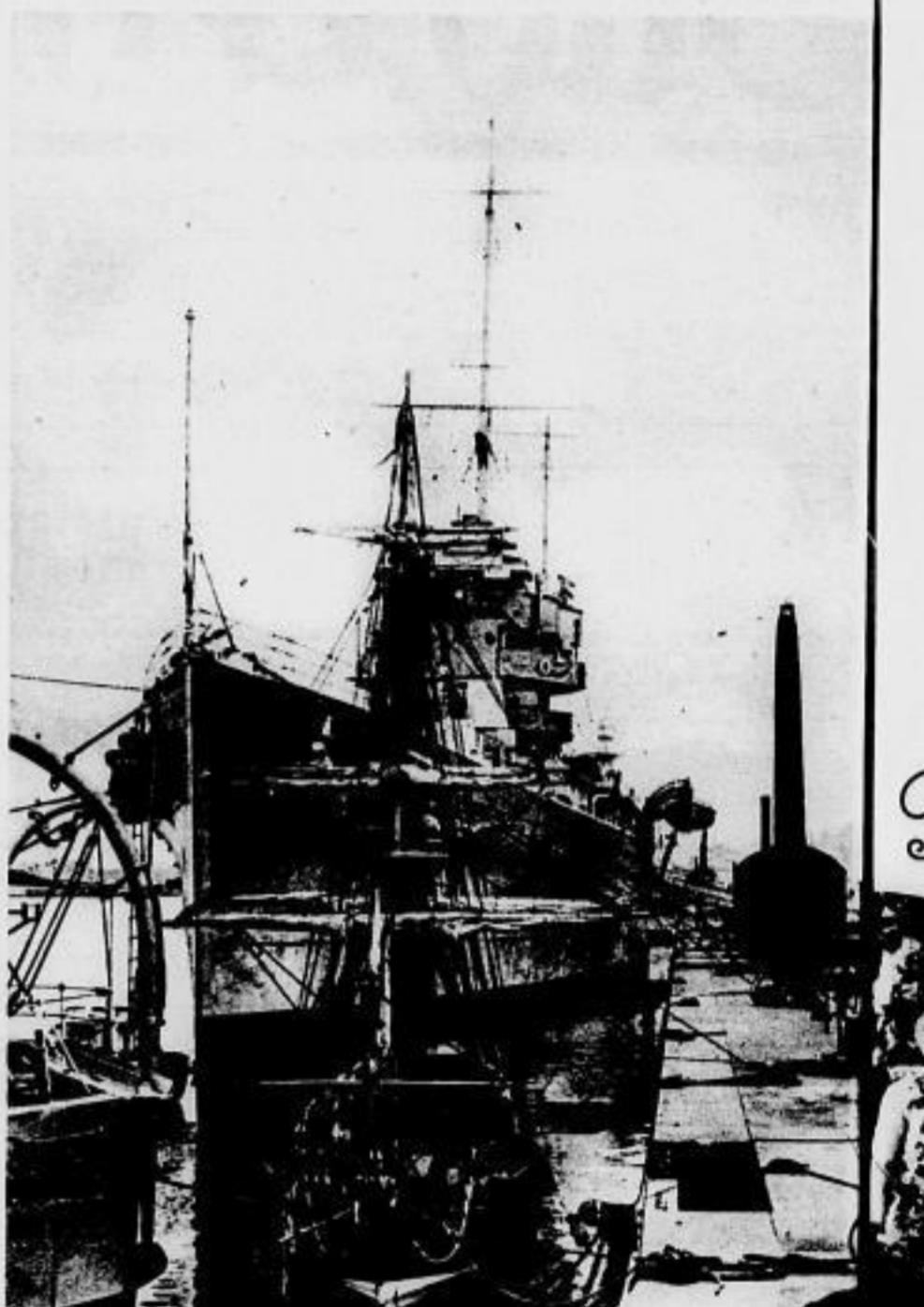
## Bilder vom Tage



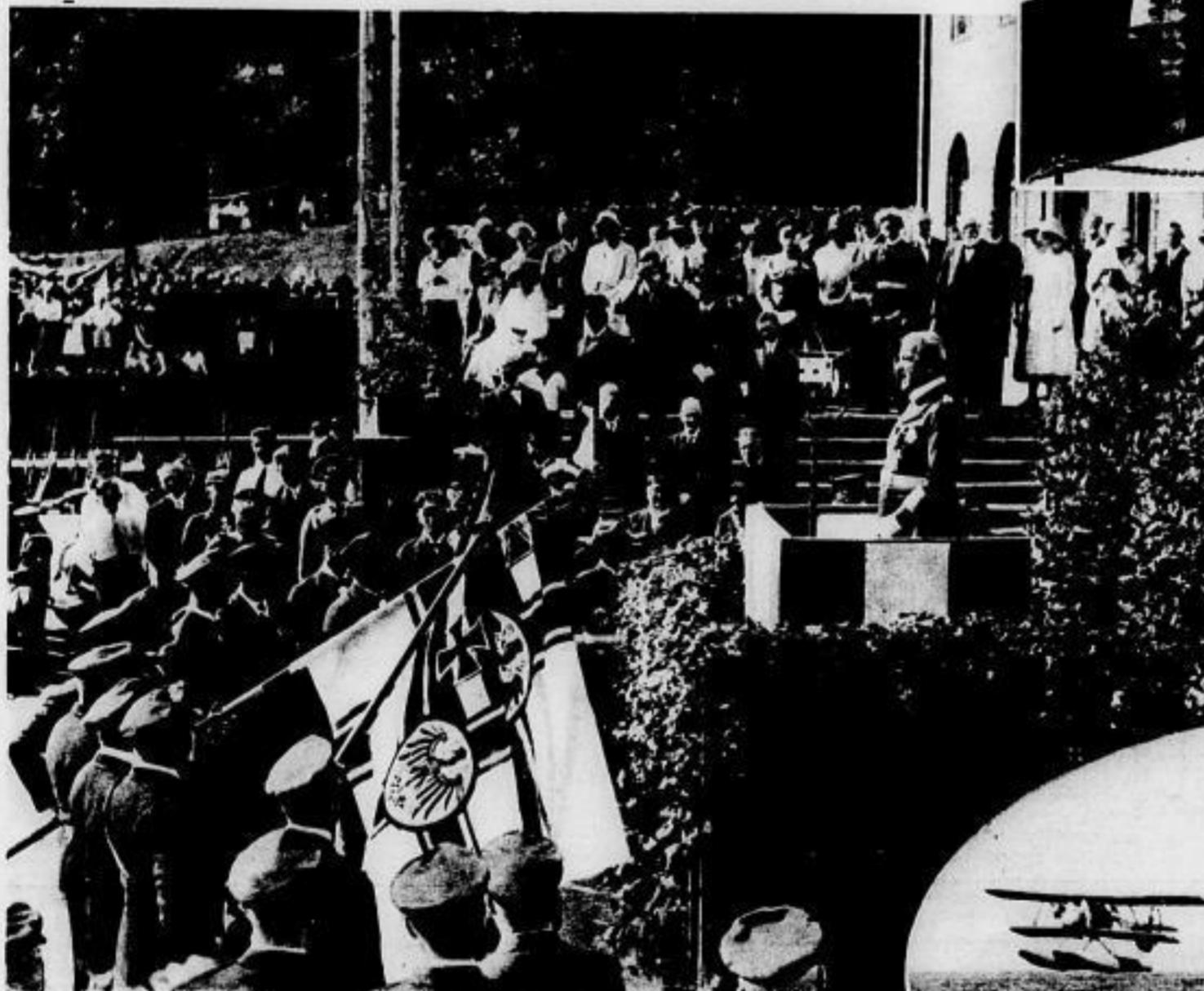
← Professor Emil Warburg, Nestor der deutschen Physiker und ehemals Präsident der physikalisch-technischen Reichsanstalt, starb im Alter von 86 Jahren auf seinem Gute Grunau bei Bayreuth S.B.D.



Sprengung der Küstriner Stadtbefestigungen. Die Anlagen, die zum Teil noch aus der Zeit Friedrich Wilhelms I. stammen, unter ihnen auch der „Hohe Kavalier“, sind zwar malerisch, militärisch jedoch wertlos S.B.D.



Gegenseite: Das Modell eines Kriegsschiffes von 1762, das 74 Kanonen führte, und einer der modernsten englischen Kreuzer „Horn“; beide werden dem Publikum auf der englischen Marinewoche in Chatham nahe London gezeigt S.B.D.



Unten: Das erste U-Boot mit Bordflugzeug besitzt die englische Marine. Der winzige Parnall-Zweisitzer ist auf Deck in einer eigenen kleinen Halle untergebracht und wird mittels Katapult abgeschossen Sennex



Bundestag der ehemaligen deutschen Marine in Kassel. Mit diesem Wiedersehen der Marine war auch ein Treffen der ehemaligen Zerbatallone und Marine-Infanterie verbunden. Wohl über 20 000 ehemalige Marinesoldaten hatten sich in Kassel eingefunden. Auch die Admiräle Bödiger, Hösing und Suchon und General von Kayser waren gekommen, um den Feierlichkeiten beizuwollen und den Paradesmarsch abzunehmen. — Admiral Suchon, der siegreiche Führer der Mittelmeerdivision, weiht drei neue Habnen Eberth, Kassel

zen-  
ter-  
age,  
line,  
reise

ge



## Rosen



Oben und  
rechts:  
Ein Blick  
in den  
Rosenarten  
von Zwei-  
brücken  
in der Pfalz

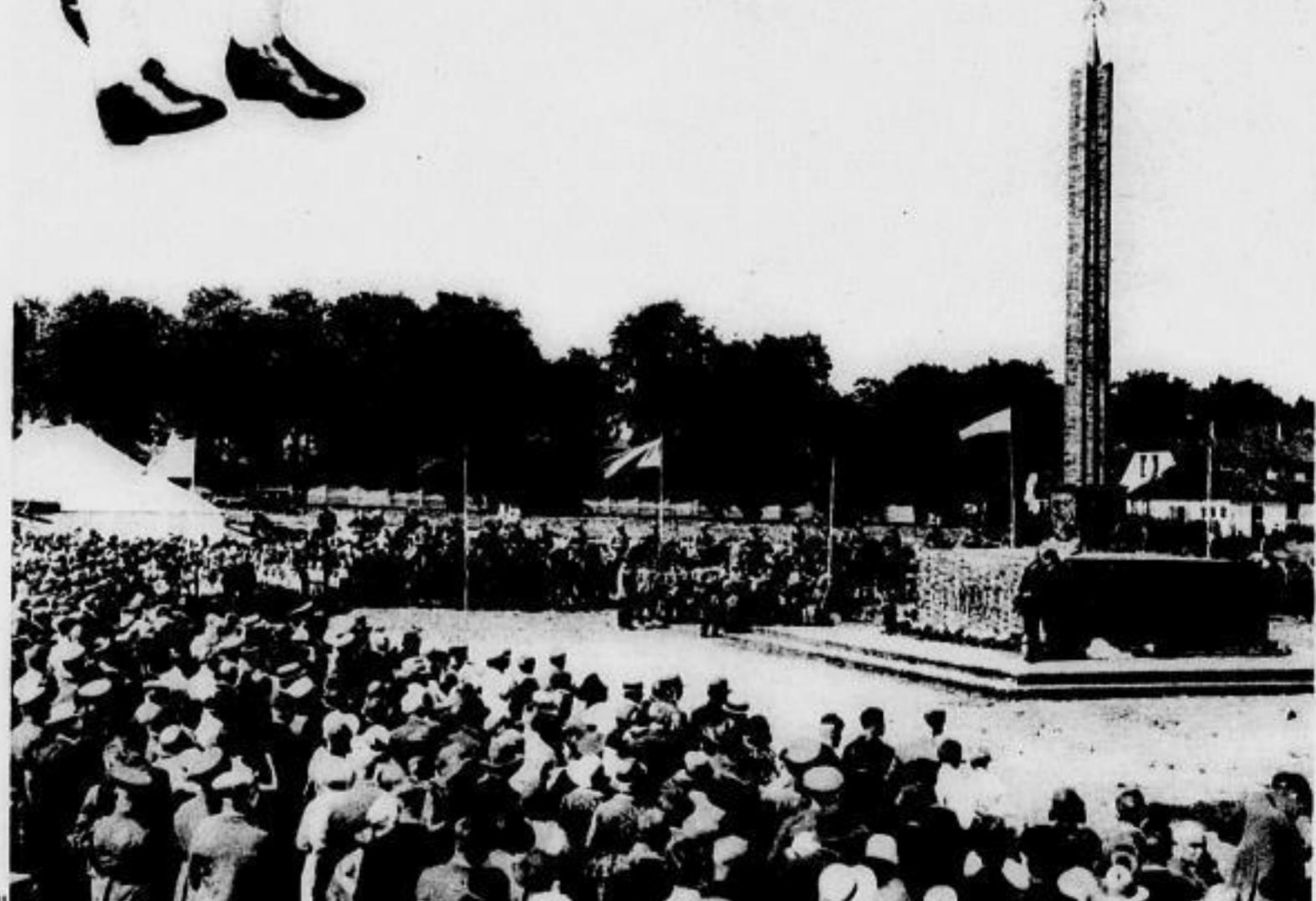


Die Königin der Blumen war nie so sehr Parkblume wie Gartenzierde. Man kann nicht unter, sondern nur zwischen Rosen wandeln. So verzichtete der alte deutsche Herrenpark fast ganz auf diese pflegebedürftige Blume. — Die Rose ist ein Kind wärmerer Zonen; das klassische Land der Rosen ist Griechenland. Sie verlangt einen lebhaften, salzreichen Boden und darüber hinaus Licht und Wärme; trotzdem ist sie in Deutschland heimisch geworden. Mehr und mehr dringt sie durch den Willen deutscher Stadtväter in die öffentlichen Gärten und großen Parks. — In Verwirklichung jahrelanger Wünsche konnte schon 1914 der Rosengarten von Zweibrücken angelegt werden. Heute enthält er weit über 40000 Rosenpflanzen. Hier in Zweibrücken wurde erstmals im Sommer 1927 eine Rosenwoche, verbunden mit einer Schnittrosenausstellung, veranstaltet. Der Erfolg war sehr groß, und man behielt die Rosenwoche als ständige Einrichtung bei — eine Huldigung an die Königin der Blumen.

Modell eines Kriegs-  
schiffes mit 74 Kanonen führte,  
ein englischen Kreuzer  
dem Publikum auf der  
Bühne in Chatham nahe  
S.B.D.

Rosifest  
auch in Pinneberg.  
Wie alljährlich fand in  
diesen Tagen in Pinne-  
berg und Nellingen,  
nahe Hamburg, das  
große Rosifest statt, an  
dem 50000 Personen  
teilnahmen. Das Hauptereignis des  
Festes ist immer der große Rosetanz,  
der von Pinneberg nach Nellingen  
führt, und der Wagen, Reiter, Gefährte  
und allerlei symbolische Darstellungen,  
reich mit Rosen geschmückt, mit sich führt.  
Eine hübsche Kindergruppe aus dem  
Pinneberger Rosifest

Ein Denkmal für das hannover-  
ische Pferd wurde anlässlich des  
Hannoverschen Reit- und Spring-  
turniers auf dem Turnierplatz eingeweiht. Das hannoversche Pferd  
nimmt in der deutschen Pferdezucht  
eine führende Stellung ein. Außer den  
reinen Halbblut-Rennpferden stellt die  
hannoversche Pferdezucht die Spig-  
pferde im internationalen Turnier-  
sport (den Olympiasieger "Drauf-  
gänger", das weltbekannte Spring-  
pferd "Derby"). — Das eigentliche  
Turnier brachte neben den Sprung-  
und Dressur-Wettbewerben auch wieder  
prächtige Schamnummern, so auch die  
berühmte Quadrille in den Uni-  
formen der alten hannoverschen Armee



# Kunst der Südsee-Insulaner

Von G. Lietz

Es ist knapp drei Jahrzehnte her, daß man begonnen hat, die Kunst der „primitiven“ Völker nicht nur vom ethnographischen Standpunkt aus zu würdigen und zu untersuchen; die Entdeckung der hohen künstlerischen Qualitäten, die in dem bildnerischen Schaffen von Negern, Australiern und Malaien zum Ausdruck kommen, machte die Begeisterung für primitive exotische Kunstwerke zu einer Mode, die samt der volkstümlichen Literatur, die sie hervorbrachte, sich ebenso rasch wieder verflüchtigte, wie sie entstanden war. — So kommt es, daß neuere Entdeckungen dieser Art über die Fachkreise hinaus kaum bekannt wurden. So etwa die jüngeren Sammlungen von Südseeplastiken, die den berühmten Kunstwerken von Benin kaum nachstehen, wenn auch Material und Ausdrucksmittel bei den Arbeiten ozeanischer Provenienz einfacher sind. Unsere Abbildungen zeigen die schönsten Exemplare aus einer der bedeutendsten Sammlungen von plastischen Arbeiten aus den ehemals deutschen Gebieten von Neu-Guinea und Neu-Mecklenburg. Sie stammen durchweg aus der Zeit vor der Kolonisation; hat sich doch die tief bedauerliche Tatsache, daß der Einfluß der Zivilisation das ursprüngliche Kunsterperament verflacht, auch hier bestätigt gefunden. Diese Befundungen eines souveränen Gestaltungswillens, hervorgegangen aus der phantastisch-bergäubischen Mythe der Südseevölker, sind durch die Verührung mit der weißen Rasse verflacht worden oder völlig verschwunden. Es ist, als ob die fremde Atmosphäre die Phantasie der Insulaner lähmte oder einschüchterte; dazu kommt, daß die fast ausschließlich kultischen Zwecken dienenden Darstellungen als Geheimnis betrachtet werden, dessen Verleugnung und Entheiligung Unheil bringt, so daß es außerordentlich schwierig ist, die kostbaren alten Kunstwerke in



Totenschneider (sie dient dem Gedächtnis eines Toten) in Schildform aus Neu-Mecklenburg



Schild in Form einer Maske



Ahnenschild aus Neu-Guinea. Der Oberdeckel des schmiedeeisernen Verschlusses ist ebenfalls mit einem Ahnenschild verziert.

## Opfer des Meeres

Das Meer benagt das Land. Stück um Stück frisht es an günstigen Stellen von der Küste fort. Wo sich Menschenwerk zu nahe an das Ufer wagte, muß es der Naturkraft weichen. Braucht sie auch Jahrzehnte und Jahrhunderte, sie arbeitet beständig. Die Fundamente dieses stolzen Schlosses, das Heinrich VIII. um 1539 an der Küste Englands erbaute, sind untergegangen; Hochfluten und Stürme taten das ihre. Heute sind sie nur noch ein Zeugnis von der mächtigen Wucht des nassenden Wassers.



Ein Teil der Mauer des Hauses ist untergegangen. Die Welle ist aufgeworfen worden.

Von G. Lietz

Ahnen-  
aus Neu-  
Der Eber  
dete das  
schmuck  
Bergst.



Sakralschniherei (III) aus Neu-Mecklenburg

ihren Verstecken auszuspüren. Mancher dieser Gegenstände wurde sogar vor den eigenen Stammesangehörigen, vor Frauen, Kindern und Verbannten, verborgen gehalten und war nur den Mitgliedern der geheimen religiösen Bünde zugänglich. — Was diese von jeglichen fremden Einflüssen unberührten Kunstwerke vor allem auszeichnet, ist die auf leinerlei „Stil“ festgelegte Einzigartigkeit der einzelnen Stücke, und die ausgeprägte Neigung zum Ornamentalen mit einem geradezu verblüffenden Ideenreichtum.

Es handelt sich bei diesen oft mit Haaren, Federn, Tierzähnen und Pflanzen geschmückten Bildwerken ausschließlich um sakrale Geräte in Form von Priestermasken, Ahnen- und Göttchenfiguren und Ceremonialgeräten, wie Tanzstäben, Opferschalen usw. Der bei diesen Stämmen sehr ausgeprägte Ahnenkult, der ihr ganzes geistiges und profanes Leben beherrscht, findet in den lebhaften, phantastischen Darstellungen seinen stärksten Ausdruck.

Einzelne Stücke zeigen auffällige Anklänge an ganz fremde Kulturkreise, die, soweit der Wissenschaft bis jetzt bekannt ist, mit denen der Südsee niemals in Berührung gekommen sind. So ist bei einer der sakralen Schnihereien aus Neu-Mecklenburg, einer sogenannten Uli-Figur, eine Ähnlichkeit mit altägyptischen Motiven unverkennbar, während die filigranhaften Reliefschnihereien des Kultbrettes aus Neu-Guinea an altfriesische Ornamentarbeiten denken lässt. Ob es sich bei diesen Parallelen um Zufallserscheinungen handelt, ist zunächst nicht feststellbar, wäre aber wohl einer gründlichen Untersuchung wert, wie denn überhaupt die Erforschung der psychischen, sozialen und religiösen Quellen dieser einzigartigen Kunst noch allzusehr in den Anfangen steht und in Zukunft manches überraschende Ergebnis zeitigen wird.

Die Ruinen  
des „Schlosses am  
Meer“

Strudel umgür-  
gen die Blöcke,  
die das Meer schon  
in die Tiefe riss

→ Höhlen, die  
in den Funda-  
menten durch die  
Unterwühlung  
des Wassers ent-  
standen



Mitlachen!

Rössel

noch	bei
sel	
so	pö
nur	när

Silbe

Aus den Silben:  
—de—de—de—de—  
—dis—do—e—e—ein—  
ge—gel—gum—gi—  
—in—ja—sel—fer—  
li—li—son—lou—me—  
me—nar—ne—ni—  
—non—o—o—ö—  
phor—phid—ra—ra—  
ri—rich—rip—fens—  
sie—fo—ster—si—si—  
te—tiv—tos—tri—  
zau—zeng—zon—sin—  
ter zu bilden, deren  
und Endbuchstaben,  
nach unten gelesen, ei—  
weisheit ergeben; „ch“  
ein Buchstabe. Bede—  
Wörter: 1. Wäste, 2.  
3. Unslun, 4. geh—  
Stein, 5. Rechnu—  
6. sauerstoffhaltige Lu—  
lebre, 8. Unentsch—  
9. Nachgotikinnen, 1—  
schnell, 11. kleine Da—  
tranz, 13. Wasserpfe—  
tuch, 15. engl. Schaf—  
lichkeit, 17. griechische  
Dirigent, 19. Diebe—  
trieben, 21. unsichtba—  
vorhang, 23. spartan—  
25. Streuzugsinschrift, 2—  
28. religionslos.

Das Nötigste  
Colosseum in Rom  
Der Amerikaner ist  
eine Attraktion für  
Sie mit so'n Ding  
erwiderte lächelnd der

# Schwäbische Burgen und Schlösser

Bild unten:

Gangstor zum Schloss  
Hohen-Tübingen. — Manchem  
alten Tübinger wird dieses  
Tor Erinnerungen an lustige  
Studentenstreiche erwecken

Technophot



Burg Hohen-Reussen auf der Schwäbischen Alb. Der Berg mit seiner rießigen Ruine leuchtet weithin als vierederiger weißer Kog und gibt der Albkette ihren eigenen Reiz

Hölder, Urach

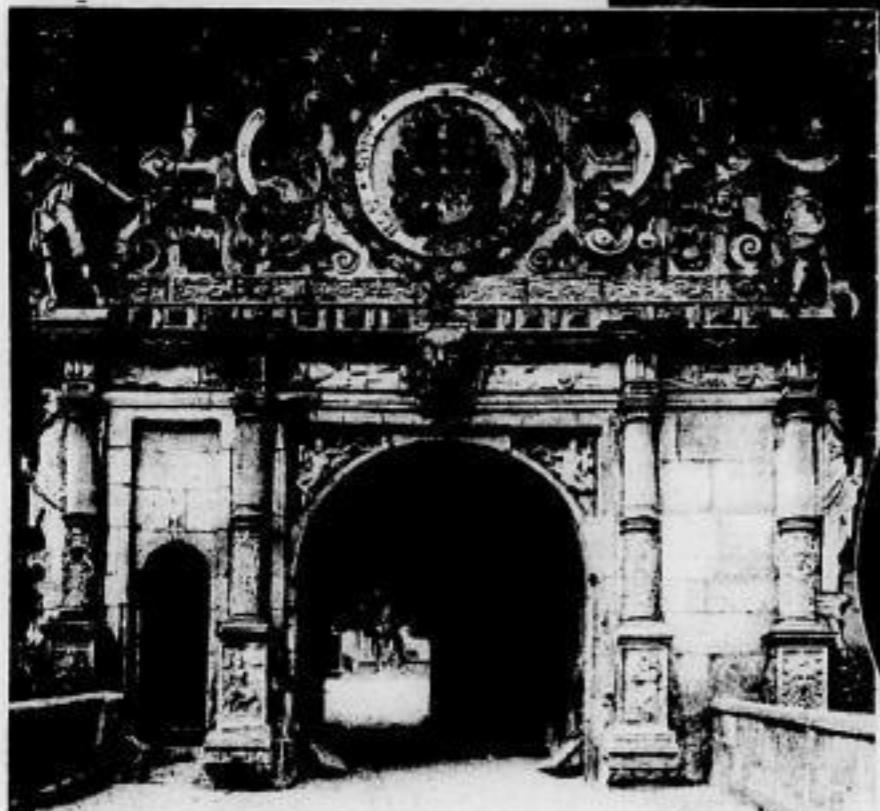
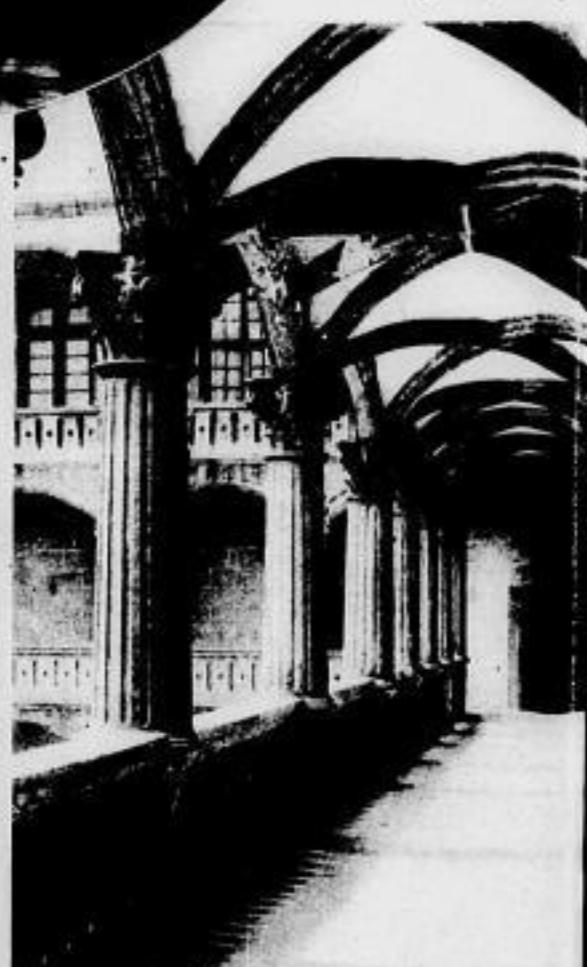


Bild unten:

Schloss Homburg bei Schwäbisch Hall, über dem  
Kocher gelegen, ein ehemaliges Chorherrnschlöß Technophot



Lustschloßchen  
Monrepos bei  
Ludwigsburg.  
Herzog Karl  
Eugen erbante  
es sich eins  
zusammen  
mit Schloss  
Ludwigs—  
burg in  
Nachahmung  
von Versailles  
Hölder, Urach



Umgang des alten Schlosses zu  
Stuttgart. Der Gang mit den schönen  
Pogen und Kapitälern, der sich durch zwei  
Stockwerke wiederholt, und durch eine  
flachdienige Wendeltreppe für Pferde ver—  
bunden ist, ist eine besondere Rarität des  
Stuttgarter Schlosses

Technophot



ter  
Wir  
alle  
daß  
wer  
Mit  
Kom

## Mitlachen! \* Mitraten!

### Rösselsprung

noch	bet	sein	so
sei	[ ]	neu	mag [ ]
so	pō-	es	ein
nur	när-	den	ding
			v. H.

### Silbenrätsel

Aus den Silben: al—ber—bi—ca—che  
—de—de—de—de—den—dent—di—dier  
—dis—do—e—e—ein—er—et—eu—ex  
ge—gel—gem—gi—ha—in—in  
in—ja—sel—fer—leh—li  
li—li—lon—lou—man—me  
me—nar—ne—ni—ni—ni—ni  
non—o—o—ö—or—pe  
phor—vid—ra—ra—re—rei  
ri—rich—rip—fens—fer—si  
sie—fo—ster—stil—stil—tant  
te—tiv—tos—tri—vi—vier  
zau—zenz—zon— sind 28 Wörter zu bilden, deren Anfangs- und Endbuchstaben, von oben nach unten gelesen, eine Lebensweisheit ergeben; „ch“ gilt als ein Buchstabe. Bedeutung der Wörter: 1. Wölfe, 2. Besitzer, 3. Unruhe, 4. geschnittener Stein, 5. Rechnungsart, 6. sauerstoffhaltige Luft, 7. Stillehre, 8. Unentschlossenheit, 9. Nachegöttingen, 10. reizend schnell, 11. kleine Faute, 12. Heilstrahl, 13. Wasserpfeife, 14. Mundtuch, 15. engl. Schafsläuse, 16. Unziemlichkeit, 17. griechischer Weiser, 18. ital. Dirigent, 19. Diebeswertzeug, 20. übertrieben, 21. unsichtbar strahlend, 22. Stahvorhang, 23. spartan. Beamter, 24. Metall, 25. Kreuzesinschrift, 26. Skelett, 27. Gebänderteil, 28. religionslos. R.—e.

t seiner riesigen  
Abkette ihren  
Holder, Urach

Vogtschlößchen  
Nonrepos bei  
Ludwigsburg.  
Herzog Karl  
Eugen erbante  
es sich einst  
zusammen  
mit Schloss  
Ludwigsburg in  
Nachahmung  
von Versailles  
Holder, Urach



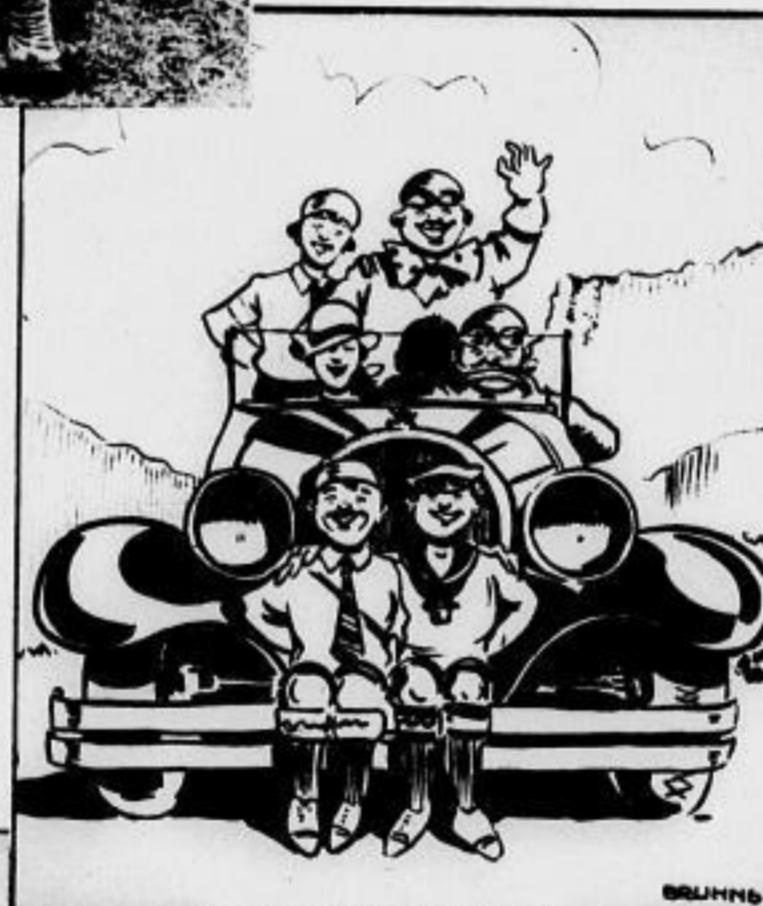
Zwei kleine Menschenkinder, die die Kamera im Tier-Kindergarten des Berliner Zoo belauschte  
Phot. A. B. C., E. Hölling

### Die Wette

„Ich weite mit dir um zehn Mark, daß du nicht raten kannst, warum ich dir einen Besuch mache!“

„Das ist nicht so schwer zu erraten. Du willst natürlich Geld haben.“

„Falsch, ich will nur sehen, wie es dir geht. — Gib die zehn Mark her!“ G.—gh.



- DER LORELEYFELSEN -

### Auflösungen aus voriger Nummer:

Rösselsprung: Hast du das Deine recht getan, / Was gehst dich der Veute Nieden an! / Wer für alles gleich Dank begehrst, / Der ist selten des Dankes wert. / Las sie nur spotten, las sie nur schelten, / Was von Gold ist, das wird schon gelten. (Trojan.) — Silbenrätsel: 1. Wasserlucht, 2. Echo, 3. Rückert, 4. Notariat, 5. Flas, 6. Charivari, 7. Hermelin, 8. Tauenzien, 9. Mundharmonika, 10. Gretl, 11. Hagen, 12. Rose, 13. Ojbanon, 14. Eber: „Wer nicht mehr lernen kann, ist tot.“ — Rösselsprung: Das arme Herz hinknieden / Von manchem Sturm bewegt, / Erlangt den wahren Frieden / Nur, wo es nicht mehr schlägt. (v. Salis-Seewis)



- DER KÖLNER DOM -

Schlosses zu  
mit den schönen  
er sich durch zwei  
und durch eine  
für Pferde ver-  
dere Rinde des  
Technophot

Befreiungen  
und für Ruhe  
entgegen. —  
Sensations-

Telegramme

Nr.

B

## Sport



Ein Riesenritt, und der Ballonspringer landet ohne Mühe auf dem Häuserdach



So sieht die Welt den Ballon-springer ...



Der moderne Däumling mit den Siebenmeilenstiefeln — der Ballon-springer

— und so er die Welt

Segelfliegen im Riesengebirge. Der Apparat des ehemaligen österreichischen Kampffliegers Eugen Böni wird aufwärts gezogen (im Hintergrund die Teiche). Am Tage des Segelfliegens landete auch der Breslauer Kunftsieger Gotthold mit einem Motorflugzeug am Raum, die erste Flugzenglandung am Riesengebirgskamm überhaupt

Pampel, Großaupe

Bei den ersten deutschen Leichtathletik-Meisterschaften, die Sportler und Turner gemeinsam veranstalteten, konnte Jonath-Vöchum den Meistertitel über 100 und 200 Meter gegen Körnig erringen

S.B.D.

AK 1931-32 Kupferstichdruck und Verlag der Otto Elsner R.-G., Berlin S.42 — Hauptredakteur: Dr. Hanns Kubmann — Verantwortlich: J. Korth, Berlin-Friedenau

Bon d...  
Rossmouth...  
endes begebe...  
das englische...  
die Nerven...  
„Wir m...  
Nachrichten...  
und. Unser...  
ter Finanzm...  
Wirtschaftsl...  
allein sich in...

gen-  
ster-  
age,  
eine,  
reise,